



Альянс ГАВИ

# Годовой отчет о выполнении работ за 2010 г.

Представлен  
Правительством  
*Tajikistan*

Отчетный год: 2010

Заявка на поддержку в: 2012 г.

Дата представления: 30.05.2011 02:08:38

**Срок представления: 1 Jun 2011 г.**

Просьба представить ГОВР за 2010 г. используя онлайн-платформу  
<https://AppsPortal.gavialliance.org/PDExtranet>

Запросы направлять: [apr@gavialliance.org](mailto:apr@gavialliance.org) или представителям агентств-партнеров ГАВИ. Копии документов можно направлять партнерам ГАВИ, сотрудничающим организациям, а также общественности. Все документы и приложения должны быть поданы на английском, французском, испанском или русском языке.

**Примечание:** Настоятельная рекомендация использовать в качестве исходных материалов годовые отчеты за прошлые годы, а также утвержденные заявки на получение поддержки ГАВИ. Копии этих документов размещены на сайте ГАВИ [http://www.gavialliance.org/performance/country\\_results/index.php](http://www.gavialliance.org/performance/country_results/index.php)

Секретариат ГАВИ не возвращает странам представленные ими документы и приложения к ним. Если не оговорено иначе, документы могут быть направлены партнерам Альянса ГАВИ, а также общественности.

## ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ АЛЬЯНСА ГАВИ ДЛЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГРАНТА

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ УТВЕРЖДЕННЫХ ПРОГРАММ

Страна-заявитель ("страна") подтверждает, что все финансовые средства, предоставляемые Альянсом ГАВИ в соответствии с настоящим предложением, будут использованы исключительно с целью реализации изложенной в ней программы (программ). Любое существенное отклонение от утвержденной программы (программ) подлежит обязательному предварительному рассмотрению и утверждению Альянсом ГАВИ. Все решения о финансировании по настоящей заявке принимаются по усмотрению Правления Альянса ГАВИ, проходят через НКЭ, а также зависят от наличия свободных финансовых средств.

### ПОПРАВКИ К ПРЕДЛОЖЕНИЮ

Если страна желает внести изменения в содержание своего предложения, то ей следует проинформировать об этом Альянс ГАВИ, включив соответствующее обоснование в свой годовой отчет о выполнении работ. Альянс ГАВИ документально оформляет любое утвержденное им изменение и соответствующая поправка вносится в утвержденное предложение.

### ВОЗВРАТ ФИНАНСОВЫХ СРЕДСТВ

Страна соглашается возместить Альянсу ГАВИ все выделенные им денежные средства, не использованные для реализации изложенной в настоящем предложении программы (программ). Если Альянс ГАВИ не принимает иное решение, возврат (в долларах США) должен быть произведен в течение шестидесяти (60) дней с даты получения страной требования Альянса ГАВИ о возмещении посредством перечисления средств на счет или счета, указанные Альянсом ГАВИ.

### ПРИОСТАНОВКА/ ПРЕКРАЩЕНИЕ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Альянс ГАВИ вправе приостановить, полностью или частично, предоставление стране финансовых средств в случае, если у него возникнут основания подозревать нецелевое использование средств, предусмотренных для выполнения программ, изложенных в настоящем предложении, либо в какой-либо утвержденной Альянсом ГАВИ поправке к нему. В случае подтверждения нецелевого использования предоставленных стране финансовых средств Альянс ГАВИ оставляет за собой право прекратить оказание поддержки для реализации программ, изложенных в настоящем предложении.

### АНТИКОРРУПЦИОННЫЕ МЕРЫ

Страна подтверждает, что предоставленные Альянсом ГАВИ финансовые средства не будут предлагаться каким-либо третьим лицам, и что страна не будет требовать в связи с настоящим предложением каких-либо даров, выплат или выгод, которые, прямо или косвенно, могли бы быть истолкованы как коррупция.

### АУДИТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

Страна проводит ежегодные аудиторские проверки и представляет их результаты Альянсу ГАВИ (по запросу). Альянс ГАВИ оставляет за собой право проводить, самостоятельно либо через своего агента, аудиты или иную оценку управления финансовой деятельностью с целью обеспечения учета предоставленных стране денежных средств.

Страна обеспечивает ведение бухгалтерского учета, точно документируя использование средств, предоставленных Альянсом ГАВИ. Страна ведет учетную документацию в соответствии со стандартами бухгалтерского учета, утвержденными ее правительством, в течение не менее трех лет с момента последней выплаты средств Альянсом ГАВИ. В случае каких-либо претензий относительно злоупотребления средствами страна обеспечивает ведение такого бухгалтерского учета вплоть до получения окончательных результатов аудиторской проверки. Страна соглашается не предъявлять документально оформленных претензий относительно каких-либо своих привилегий перед Альянсом ГАВИ в связи с какой-либо аудиторской проверкой.

### ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЮРИДИЧЕСКОЙ СИЛЫ

Страна и лица, уполномоченные правительством подписывать настоящий документ, подтверждают, что настоящее предложение содержит точную и верную информацию и накладывает на страну обязательство, имеющее обязательную юридическую силу в соответствии с законодательством страны, выполнить программы, изложенные в настоящем предложении.

### ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ ПОЛИТИКИ АЛЬЯНСА ГАВИ В ОБЛАСТИ ПРОЗРАЧНОСТИ ПРОЦЕДУР И ФИНАНСОВОЙ НАДЕЖНОСТИ

Страна подтверждает, что она ознакомлена с Политикой Альянса ГАВИ в области прозрачности процедур и финансовой отчетности и будет выполнять ее требования.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЧЕТОВ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ

Правительство страны, имеющей право на получение поддержки ГАВИ, несет ответственность за проведение всестороннего исследования деятельности, финансового состояния и положения на рынке всех коммерческих банков, используемых для управления денежной поддержкой, включая УСЗ, ПСИ, поддержку организаций гражданского общества и гранты для облегчения внедрения вакцин. Нижеподписавшийся представитель правительства подтверждает, что правительство берет на себя всю ответственность за восполнение денежной поддержки ГАВИ, которой может быть нанесен ущерб вследствие неплатежеспособности банков, мошенничества или иного непредвиденного события.

### АРБИТРАЖ

Любой спор между страной и Альянсом ГАВИ, возникающий по настоящему предложению либо имеющий к нему отношение, который не может быть разрешен в разумные сроки, передается в арбитраж по просьбе Альянса ГАВИ или страны. Арбитраж проводится в соответствии с действующим на данный момент Арбитражным регламентом Комиссии ООН по праву международной торговли. Стороны дают согласие на обязательность для них арбитражного решения, которое будет рассматриваться как окончательное разрешение любого такого спора. Местом проведения арбитража является Женева, Швейцария. Языком арбитража является английский язык.

Любой спор, предметом которого является сумма, равная или меньше чем 100 тыс. долларов США, рассматривается одним арбитром, назначаемым Альянсом ГАВИ. Любой спор, предметом которого является сумма, превышающая 100 тыс. долларов США, рассматривается тремя арбитрами, назначаемыми следующим образом: Альянс ГАВИ и страна назначают по одному арбитру, и два назначенных таким образом арбитра совместно назначают третьего арбитра, который является председателем.

Альянс ГАВИ не несет ответственности перед страной по каким-либо искам или убыткам, связанным с программами, изложенными в настоящем предложении, в том числе, без ограничений, любые финансовые убытки, иски в связи с отказом в доверии, любой вред, причиненный имуществу, нанесение телесных повреждений или смерть. Страна несет единоличную ответственность за все аспекты управления изложенными в настоящем предложении программами и их выполнения.

### **Заполнением этой формы ГОВР страна информирует ГАВИ о:**

- проведенной за прошедший год работы с использованием ресурсов ГАВИ;
- важных проблемах, с которыми столкнулась страна и как она пыталась их решить;
- соответствии требований учета использования выделенных ГАВИ средств и взаимоотношениях с партнерами по развитию, работающими в стране;
- запросе дополнительных средств, которые были утверждены в предшествующем предложении о поддержке ПБИ/ПНВ/УСЗ, но еще не выделены;
- том, что ГАВИ следует сделать, чтобы ГОВР был более прост для заполнения, сохранив при этом принципы ГАВИ об отчетности и прозрачности.

## 1. Спецификация заявки

Отчетный год: 2010

Заявка на поддержку в: 2012 г.

### 1.1. ПНВ & ПСИ

| Вид поддержки | Вакцина                          | Предпочтительная презентация     | Активная до |
|---------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------|
| ПНВ           | АКДС-НерВ, 1 доза/флакон, жидкая | АКДС-НерВ, 1 доза/флакон, жидкая | 2015        |

### Продление программы

Нет права на продление поддержки в этом году.

### 1.2. ПСИ, УСЗ, ОГО

| Активная поддержка | Активная до |
|--------------------|-------------|
| ПСИ                | 2010        |
| УСЗ                | 2010        |



## 2. Подписи

Заполните все ячейки, **окрашенные голубым цветом**. Затем эта страница должна быть распечатана, подписана ответственными лицами с указанием даты. После этого отсканированные документы с подписями следует загрузить в раздел 13 "Приложения".

### 2.1. Страница подписей членов правительства для всех видов поддержки ГАВИ (ПСИ, ПБИ, ПНВ, УСЗ, ОГО)

Подписывая данную страницу, Правительство **Tajikistan** подтверждает достоверность информации, представленной в данном отчете и во всех приложениях к нему, в том числе финансовых справках и отчетах о результатах аудитов. Также Правительство подтверждает, что вакцины, оборудование и финансирование были использованы в соответствии с Условиями Альянса ГАВИ для предоставления поддержки, как это изложено в настоящем Годовом отчете о выполнении работ (ГОВР).

За Правительство **Tajikistan**

Примечание: данный ГОВР не будет рассматриваться и утверждаться Независимым комитетом экспертов (НКЭ) при отсутствии подписей министра здравоохранения и министра финансов или уполномоченных ими лиц.

Укажите фамилию заглавными буквами

| Министр здравоохранения (или уполномоченное лицо): |                                     | Министр финансов (или уполномоченное лицо): |   |
|--|-------------------------------------|---|---|
| Фамилия  | SALIMOV NUSRATULLO<br>FAIZULLOEVICH | Фамилия                                     | NAJMIDDINOV SAFARALI<br>MAKHSIDDINOVISH |
| Дата   |                                     | Дата  |   |
| Подпись  |                                     | Подпись                                     |   |

ФИО лиц, составивших данный отчет:

**Примечание:** чтобы добавить новые строки щелкните по иконке **Новая строка** в колонке **Действие**.

Укажите фамилию заглавными буквами

| ФИО                              | Должность                | Тел. №                 | Email               | Действие |
|----------------------------------|--------------------------|------------------------|---------------------|----------|
| JOBIROV SHAMSIDDIN<br>SADIROVICH | RCIP General<br>Director | (+992 372) 21<br>10 73 | immun@rci.tajik.net |          |

## 2.2. Страница подписей членов МКК

Если страна отчитывается о поддержке служб иммунизации (ПСИ), повышения безопасности инъекций (ПБИ) и/или внедрения новых и недостаточно используемых вакцин (ПНВ).

Политика прозрачности и отчетности (ППО) является неотъемлемой частью мониторинга Альянсом ГАВИ хода выполнения работ страной. Подписывая эту форму члены МКК подтверждают, что полученные от Альянса ГАВИ средства были использованы на цели, указанные в утвержденном предложении страны, и что управление этими средствами проходило было прозрачным, в соответствии с правилами правительства и требованиями для финансового менеджмента.

### 2.2.1. Одобрение отчета МКК

Мы, нижеподписавшиеся, члены Межведомственного координационного комитета по иммунизации (МКК) одобряем этот отчет. Подписание настоящего документа не несет каких-либо финансовых (или юридических) обязательств со стороны агентства-партнера или отдельного лица.

**Примечание:** чтобы добавить новые строки щелкните по иконке **Новая строка** в колонке **Действие**.

Укажите фамилию заглавными буквами.

| ФИО/должность  | Учреждение/организация   | Подпись | Дата | Действие |
|--|--|---------|------|----------|
| MIRZOEV A.S.,<br>Deputy Health<br>Minister                         | Ministry of Health, ICC<br>Chairman                                |         |      |          |
| JABIROV SH.S.,<br>General Director                                 | Republican Centre for<br>Immunoprophylaxes, ICC<br>Deputy Chairman |         |      |          |
| RAKHMATULLOEV<br>SH.R., Head of<br>MCHC Department                 | Ministry of Health   |         |      |          |
| DAVLATOV S.KH.,<br>Head of Sanitary-<br>Epidemiology<br>Department | Ministry of Health   |         |      |          |
| DAVLATOV F.,<br>Deputy Director                                    | National Centre for<br>Sanitary-Epidemiology<br>Surveillance       |         |      |          |
| AZIMOV G.CH.,<br>Director  | National Centre for Healthy<br>Life Formation                      |         |      |          |
| KARIMOV S.S.,<br>Director  | National Centre for<br>Tuberculosis Control                        |         |      |          |
| RUZIEV M., Director  | National Centre for AIDS<br>Control                                |         |      |          |
| KURBONOV S.K.,<br>MCHC Program<br>Officer                          | UNICEF   |         |      |          |
| NAIMI A., Head of<br>the Investment<br>Policy Department           | Ministry of Finance  |         |      |          |
| SINAVBAROVA N.,<br>Infectious Diseases<br>Department Officer       | World Health Organization<br>in Tajikistan                         |         |      |          |
| JABOROV S.,<br>Program<br>Coordinator                              | Japanese Agency for<br>International Cooperation<br>(JICA)         |         |      |          |

| ФИО/должность                       | Учреждение/организация                                       | Подпись | Дата | Действие |
|-------------------------------------|--|---------|------|----------|
| NAZARJHUDOEVA<br>M., Epidemiologist | Republican Centre for<br>Immunoprophylaxes, ICC<br>Secretary |         |      |          |

*МКК может пожелать направить неформальные комментарии по адресу: [apr@gavialliance.org](mailto:apr@gavialliance.org)*

*Все комментарии будут рассматриваться конфиденциально*

*Комментарии от партнеров*

*No comments from ICC*

*Комментарии от региональной рабочей группы*

## 2.3. Страница подписей ККСЗ

Если страна отчитывается о поддержке УСЗ

Политика прозрачности и отчетности (ППО) является неотъемлемой частью мониторинга Альянсом ГАВИ хода выполнения работ страной. Подписывая эту форму члены ККСЗ подтверждают, что полученные от Альянса ГАВИ средства были использованы на цели, указанные в утвержденном предложении страны, и что управление этими средствами проходило было прозрачным, в соответствии с правилами правительства и требованиями для финансового менеджмента. Далее, ККСЗ подтверждает, что содержание этого доклада основано на точных и поддающихся проверке данных финансовой отчетности.

### 2.3.1. Одобрение отчета об УСЗ

Мы, нижеподписавшиеся, члены Национального координационного комитета сектора здравоохранения (ККСЗ), **Tajikistan**, одобряем этот отчет об укреплении системы здравоохранения. Подписание настоящего документа не несет каких-либо финансовых (или юридических) обязательств со стороны агентства-партнера или отдельного лица.

**Примечание:** чтобы добавить новые строки щелкните по иконке **Новая строка** в колонке **Действие**.

Укажите фамилию заглавными буквами.

| ФИО/должность  | Учреждение/организация                                     | Подпись | Дата | Действие |
|--|--|---------|------|----------|
| SALIMOV N.F.,<br>Minister  | Ministry of Health, CCHSS<br>Chairman                      |         |      |          |
| JABIROVA S.B., 1st<br>Deputy Minister                              | Ministry of Health   |         |      |          |
| RAKHMATULLOEV<br>SH.R., Head of<br>MCHC Department                 | Ministry of Health   |         |      |          |
| DAVLATOV S.KH.,<br>Head of Sanitary-<br>Epidemiology<br>Department | Ministry of Health   |         |      |          |
| JABIROV SH.S.,<br>General Director                                 | Republican Centre for<br>Immunoprophylaxes                 |         |      |          |
| NAIMI A., Head of<br>the Investment<br>Policy Department           | Ministry of Finance  |         |      |          |
| PAVEL URSU,<br>Head of Mission                                     | World Health Organization<br>in Tajikistan                 |         |      |          |
| SAPARBEKOV A.,<br>Head of Health<br>Program                        | UNICEF   |         |      |          |
| KHADJIMURODOV<br>G., Project Manager                               | World Bank   |         |      |          |
| COSTA JOHA,<br>Project Coordinator                                 | SINO Project   |         |      |          |
| APTEKAR T.,<br>Tuberculoses<br>Program<br>Coordinator              | HOPE Project   |         |      |          |
| JABOROV S.,<br>Program<br>Coordinator                              | Japanese Agency for<br>International Cooperation<br>(JICA) |         |      |          |

ККСЗ может пожелать направить неформальные комментарии по адресу: [apr@gavialliance.org](mailto:apr@gavialliance.org)

Все комментарии будут рассматриваться конфиденциально

Комментарии от партнеров:

No comments from the partners

Комментарии от Региональной рабочей группы:

## 2.4. Страница подписей для поддержки ОГО Альянсом ГАВИ (типы А и Б)

Данный отчет был составлен в консультации с представителями ОГО, участвующими в координационных механизмах центрального уровня (ККСЗ или аналогичный орган и МКК), лицами, изучавшими потребности (для финансирования типа А), а также получившими поддержку Альянса ГАВИ для оказания помощи в реализации предложения об УСЗ или КМП (для финансирования типа Б).

### 2.4.1. Составители отчета об ОГО

ФИО лиц, составивших отчет о поддержке Альянса ГАВИ для активизации ОГО

**Примечание:** чтобы добавить новые строки щелкните по иконке **Новая строка** в колонке **Действие**.

Укажите фамилию заглавными буквами.

| ФИО/должность | Учреждение/организация | Подпись | Дата | Действие |
|---------------|------------------------|---------|------|----------|
|               |                        |         |      |          |

### 2.4.2. Одобрение отчета ОГО

Мы, нижеподписавшиеся, члены Национального координационного комитета сектора здравоохранения, **Tajikistan**, одобряем этот отчет о поддержке ОГО Альянсом ГАВИ.

**Примечание:** чтобы добавить новые строки щелкните по иконке **Новая строка** в колонке **Действие**.

Укажите фамилию заглавными буквами.

| ФИО/должность | Учреждение/организация | Подпись | Дата | Действие |
|---------------|------------------------|---------|------|----------|
|               |                        |         |      |          |

Подписание настоящего документа не несет каких-либо финансовых (или юридических) обязательств со стороны агентства-партнера или отдельного лица.

### 3. Оглавление

Настоящий отчет содержит данные о мероприятиях, проведенных в **Tajikistan** за период январь-декабрь **2010 г.** и запросы на январь-декабрь **2012 г.**

#### Разделы

##### Основной

Титульная страница

Положения и условия Альянса ГАВИ

#### 1. Спецификация заявки

1.1. ПНВ & ПСИ

1.2. ПСИ, УСЗ, ОГО

#### 2. Подписи

2.1. Страница подписей членов правительства для всех видов поддержки ГАВИ (ПСИ, ПБИ, ПНВ, УСЗ, ОГО)

2.2. Страница подписей членов МКК

2.3. Страница подписей ККСЗ

2.4. Страница подписей для поддержки ОГО Альянсом ГАВИ (типы А и Б)

#### 3. Оглавление

#### 4. Исходный уровень и целевые группы

**Таблица 1:** исходные данные

#### 5. Управленческий компонент программы

5.1. Обновленные исходный уровень и годовые цели

5.2. Успехи в иммунизации в **2010 г.**

5.3. Оценка данных

5.4. Общие затраты на иммунизацию и их финансирование

**Таблица 2a:** Общие затраты и финансирование иммунизации

**Таблица 2b:** Общие бюджетные расходы на иммунизацию

5.5. Межведомственный координационный комитет (МКК)

5.6. Приоритеты на период **2011 - 2012 гг.**

5.7. Состояние выполнения плана перехода на безопасные инъекции

#### 6. Поддержка служб иммунизации (ПСИ)

6.1. Укажите данные об использовании средств для ПСИ в **2010 г.**

6.2. Управление средствами для ПСИ

6.3. Подробные расходы средств ПСИ в течение **2010 г.** календарного года

6.4. Заявка на премию в рамках ПСИ

**Таблица 3:** расчет ожидаемой премии в рамках ПСИ

#### 7. Поддержка внедрения новых и недостаточно используемых вакцин (ПНВ)

7.1. Получение новых и недостаточно используемых вакцин для программы иммунизации в **2010 г.**

**Таблица 4:** Получено доз вакцины

7.2. Внедрение новой вакцины в **2010 г.**

7.3. Отчет о со-финансировании страной в **2010 г.** (если применимо)

- Таблица 5:** четыре вопроса о со-финансировании страной в 2010 г.
- 7.4. Управление вакциной (ЕУСВ/ОУВ/ЕУМ)
  - 7.5. Изменение презентации вакцины
  - 7.6. Возобновление многолетних поставок вакцин для стран, для которых текущая поддержка заканчивается в 2011 г.
  - 7.7. Запрос на продолжение поддержки вакцин для программы вакцинации в 2012 г.
  - 7.8. Отдел поставок ЮНИСЕФ: средневзвешенные цены на продукты и связанная с этим стоимость фрахта
- Таблица 6.1:** ЮНИСЕФ цены  
**Таблица 6.2:** Стоимость фрахта
- 7.9. Расчет потребностей

**Таблица 7.1.1:** Спецификации для DTP-НерВ-Hib, 1 dose/vial, Liquid г.

Таблицы со-финансирования для DTP-НерВ-Hib, 1 dose/vial, Liquid

**Таблица 7.1.2:** Расчетный объем поддержки ГАВИ и со-финансирование страной (поддержка ГАВИ)

**Таблица 7.1.3:** Расчетный объем поддержки ГАВИ и со-финансирования страной (поддержка страной)

**Таблица 7.1.4:** Расчет потребностей

## 8. Повышение безопасности инъекций (ПБИ)

## 9. Программа укрепления систем здравоохранения (УСЗ)

## 10. Поддержка организаций гражданского общества (ОГО)

## 11. Комментарии

## 12. Приложения

Финансовые отчеты об использовании грантов для финансовой поддержки служб иммунизации (пси) и внедрения новых вакцин (пнев)

Финансовые отчеты о поддержке для укрепления систем здравоохранения (усз)

Финансовые отчеты о поддержке (типа б) организаций гражданского общества (ого)

## 13. Приложения

13.1. Список подтверждающих документов, приложенных к настоящему ГОВР

13.2. Приложения

#### 4. Исходный уровень и целевые группы

Таблица 1: исходные данные

| Количество   | Исходный уровень и цели |         |         |         |         |         |
|--|-------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
|  | 2010                    | 2011    | 2012    | 2013    | 2014    | 2015    |
| Новорожденных  | 221,448                 | 230,646 | 236,181 | 241,850 | 247,654 | 253,598 |
| умерших младенцев  | 2,948                   | 3,506   | 3,590   | 3,677   | 3,764   | 3,855   |
| выживших младенцев   | 218,500                 | 227,140 | 232,591 | 238,173 | 243,890 | 249,743 |
| Беременных   | 218,500                 | 299,839 | 307,036 | 314,404 | 321,950 | 329,677 |
| детей, получивших (подлежащих получению) БЦЖ                                       | 216,518                 | 219,114 | 224,372 | 232,176 | 240,224 | 245,990 |
| Охват БЦЖ (%) *  | 98%                     | 95%     | 95%     | 96%     | 97%     | 97%     |
| детей, получивших (подлежащих получению) ОПВ3                                      | 208,306                 | 215,783 | 220,961 | 228,646 | 236,573 | 242,250 |
| Охват ОПВ3 (%) **  | 95%                     | 95%     | 95%     | 96%     | 97%     | 97%     |
| детей, получивших (подлежащих получению) АКДС1 ***                                 | 208,482                 | 222,597 | 227,939 | 235,791 | 241,451 | 247,245 |
| детей, получивших (подлежащих получению) АКДС3 ***                                 | 202,288                 | 218,054 | 225,613 | 233,410 | 239,012 | 244,748 |
| Охват АКДС3 (%) **   | 93%                     | 96%     | 97%     | 98%     | 98%     | 98%     |
| Показатель потерь вакцины <sup>[1]</sup> в исходном году и план на последующее (%) | 5%                      | 5%      | 5%      | 5%      | 5%      | 5%      |
| Фактор потерь <sup>[1]</sup> в исходном году и план на последующее                 | 1.05                    | 1.05    | 1.05    | 1.05    | 1.05    | 1.05    |
| детей, получивших (подлежащих получению) 1-ю дозу НерВ и/или Нib                   | 211,486                 | 219,114 | 224,372 | 232,176 | 240,224 | 245,990 |
| детей, получивших (подлежащих получению) 3-ю дозу НерВ и/или Нib                   | 202,288                 | 218,054 | 225,613 | 233,410 | 239,012 | 244,748 |
| Охват 3-й дозой (%) **   | 93%                     | 96%     | 97%     | 98%     | 98%     | 98%     |
| Показатель потерь вакцины <sup>[1]</sup> в исходном году и план на последующее (%) | 5%                      | 5%      | 5%      | 5%      | 5%      | 5%      |
| Фактор потерь <sup>[1]</sup> в исходном году и план на последующее                 | 1.05                    | 1.05    | 1.05    | 1.05    | 1.05    | 1.05    |

| Количество  | Исходный уровень и цели |         |         |         |         |         |
|---|-------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
|   | 2010                    | 2011    | 2012    | 2013    | 2014    | 2015    |
| детей, получивших (подлежащих получению) 1-ю дозу коревой вакцины                     | 189,503                 | 213,512 | 220,961 | 228,646 | 236,573 | 244,748 |
| Охват <b>коревой</b> вакциной (%) **  | 87%                     | 94%     | 95%     | 96%     | 97%     | 98%     |
| беременных женщин, получивших <b>АС+</b>  |                         |         |         |         |         | 184,785 |
| Охват <b>АС+</b> (%) ****   | 0%                      | 0%      | 0%      | 0%      | 0%      | 56%     |
| Назначение Vit A матерям в течение 6 мес. после родов                                 | 104,554                 | 109,752 | 112,363 | 114,984 | 116,575 | 120,521 |
| Назначение Vit A младенцам через 6 мес.   | 601,690                 | 670,400 | 690,450 | 710,348 | 730,114 | 734,453 |
| Годовой показатель незавершенности получения АКДС [ ( АКДС1 - АКДС3 ) / АКДС1 ] x 100 | 3%                      | 2%      | 1%      | 1%      | 1%      | 1%      |

\*Количество привитых из общего количества новорожденных

\*\* Количество привитых из количества выживших младенцев

\*\*\*Укажите общее количество детей, получивших АКДС или комбинированную вакцину

\*\*\*\*Количество беременных, получивших АС+ из общего количества беременных

<sup>1</sup> Формула для расчета показателя потерь вакцины (в %):  $[(A - B) / A] \times 100$ . Где: А = количество доз, распределенных для использования в соответствии с документами о поставках с поправкой на остатки на конец периода поставок.; В = количество прививок, сделанных той же вакциной за тот же период.

## 5. Управленческий компонент программы

### 5.1. Обновленные исходный уровень и годовые цели

**Примечание:** прежде чем продолжать, заполните таблицу в разделе 4 [Исходный уровень и целевые группы](#).

Числа для 2010 г. должны согласоваться с теми, которые страна включила в Совместную отчетную форму ВОЗ/ЮНИСЕФ (СОФ) за 2010 г. Числа для 2011 - 2015 гг. в таблице раздела 4 [Исходный уровень и целевые группы](#).

должны совпадать с теми, которые страна представила ГАВИ в предшествующем ГОВР или в новом предложении о поддержке ГАВИ или в КМП.

В рамках ниже дайте обоснование и укажите причины для чисел данного ГОВР, которые отличаются от прежних.

Дайте обоснование изменений в количестве **рожденных**

- Number of births in 2010 is the same as indicated in the JRF (WHO/UNICEF).
- Number of births for 2012-2015 (see Table 1) are the same as figures provided in the Multi Year Plan for Ensuring Financial Sustainability of Tajikistan Immunization Service in 2011-2015.
- Multi Year Plan for Ensuring Financial Sustainability of Tajikistan Immunization Service for 2011 – 2015 was developed and approved in the end 2010, after submitting the Annual Progress Report-2009. The new cMYP contains revised data on number of births and surviving infants based on the latest state statistic data. Correspondingly revised demographic data are included into 2010 APR. Therefore there are discrepancies in demographic data between the APR-2009 and the APR-2010.

Дайте обоснование изменений в количестве **выживших младенцев**

- Number of surviving infants in 2010 is the same as indicated in the JRF - 2010 (WHO/UNICEF).
- Number of surviving infants for 2012-2015 (see Table 1) are the same as figures provided in the Multi Year Plan for Ensuring Financial Sustainability of Tajikistan Immunization Service for 2011-2015.
- Multi Year Plan for Ensuring Financial Sustainability of Tajikistan Immunization Service for 2011 – 2015 was developed and approved in the end 2010, after submitting the Annual Progress Report-2009. The new cMYP contains revised data on number of births and surviving infants based on the latest state statistic data. Correspondingly revised demographic data are included into 2010 APR. Therefore there are discrepancies in demographic data between the APR-2009 and the APR-2010.

Дайте обоснование изменений в **целевых группах по вакцинам**

Immunization coverage for all antigens indicated in Table 1 for 2010 except of measles are the same as data submitted with 2010 JRF (WHO/UNICEF). The number of children received the first dose of measles vaccine provided in Table 1 is the same as in JRF, but the coverage is different because the MoH utilizes different denominator. The MoH uses number of children at the age of 2 years as denominator to calculate coverage with the first dose of measles vaccine. This denominator is provided in JRF. The targets for the period 2012 onwards correspond to the updated cMYP for the period 2011-2015

Дайте обоснование изменений в **потерях по вакцинам**

- Pentavalent Vaccine wastage rate is the same as it was indicated in JRF - 2010 (WHO/UNICEF)

## 5.2. Успехи в иммунизации в 2010

### 5.2.1.

Прокомментируйте сделанное программой иммунизации по сравнению с целями (как указано в ГОВР за прошлый год), основные проведенные мероприятия, а также проблемы в 2010 и как вы их устранили

Main activities and achievements in 2010:

- Immunization coverage for all vaccines increased: - 70% of Rayons (out of total 65 cities and rayons) achieved >90% immunization coverage on DPT(Penta)-3 compare to 68% of Rayons in 2009; - 90% of Rayons achieved >90% of immunization coverage for Measles - 1 compare to 83% of Rayons in 2009; - Penta vaccine have been introduced in entire country.
- Number of newborn delivered in the maternities increased from 58% in 2009 to 63% in 2010 that allowed increasing immunization coverage with first dose of hepatitis B vaccine and BCG vaccine.
- The share of the Government in co-financing procurement of vaccines and injection materials increased from 21,7% in 2009 to 27,6% in 2010.
- The country successfully implemented its commitments in procurement of vaccines and injection materials in accordance to the Co-financing Plan.
- MoH implemented supplementary Polio Immunization Activities. Four rounds of NIDs and 1 round of mopping-up immunization was successfully conducted and the achieved coverage was more than 99%.
- 75% of health facilities delivering vaccinations have been provided with cold chain equipment compare to 68% in 2009.

The Main Problems in 2010:

- The country infrastructure development (reconstruction and/or renovation of roads, bridges, etc), increased movement of people between our country and the the neighboring countries, especially Afghanistan, which is an endemic country on most of vaccine-preventable infections, with no doubt caused the import of polio virus that lead to polio outbreak in Tajikistan in spring 2010.
- Poor management of immunization services in most of the rayons with remote and hard-accessible areas due to the inadequate financing from the local budget e.g. shortage of transport means and fund for maintenance, fuel procurement, per-diem to conduct monitoring, evaluation, active surveillance, etc.).
- Lack of electricity supply during autumn - spring time (70-80% of areas), which causes serious problems for cold chain management.
- High level of the health staff turn-over due to poor motivation.

### 5.2.2.

Если цели не были достигнуты, укажите причины невыполнения задачи

- Some of the objectives and targets have not been implemented due to the above-mentioned and other problems. However the major cause is poor management and control of immunization services at Rayon and primary vaccination level, including poor micro-planning, communities involvement and commitment.

### 5.2.3.

Имеют ли мужчины и женщины равный доступ к услугам по иммунизации? **Yes**

**Если нет**, опишите ваши планы обеспечения равного доступа мужчин и женщин к услугам по иммунизации.

**Если данные отсутствуют**, планируете ли вы в будущем сбор разукрупненных данных по полу для отчетов о плановой иммунизации? **No**

**Если да**, опишите то, как вы обеспечили равный доступ.

### 5.2.4.

Прокомментируйте успехи и проблемы в 2010 г. по обеспечению равного доступа мужчин и женщин к услугам по иммунизации

- According to the National immunization schedule, approved by the Ministry of Health of Tajikistan on 28.03.2008 (#184), vaccination is conducted to children under six years not depending on sex, that is to say that girls and boys have got equal access to immunization.

### 5.3. Оценка данных

#### 5.3.1.

Прокомментируйте любые несоответствия в данных об охвате иммунизацией из разных источников (напр., если данные оценки охвата отличаются от данных, полученных с помощью административной системы, или если расчеты национального охвата иммунизацией ВОЗ/ЮНИСЕФ отличаются от официальных показателей страны)\*.

- No immunization coverage assessments have been conducted in 2010.
- During the mass immunization campaigns against polio (six rounds of the NIDs and one round of mopping-up immunization) in 2010 and immunization coverage monitoring, essential differences between administrative immunization coverage data and data of monitoring have not been seen.
- Data on immunization coverage indicated in the JRF-2010 (WHO/UNICEF) corresponds to the national official estimate data.

\* следует учитывать, что расчеты ВОЗ/ЮНИСЕФ за 2010 г. будут опубликованы лишь в июле 2011 г. и могут иметь ретроспективные изменения во времени.

#### 5.3.2.

Проводились ли оценки систем административных данных с 2009 г. по настоящее время?  
Yes

Если да, опишите оценки и время их проведения.

- Administrative data system assessment is conducted at a regular bases at all reporting levels in order to identify discrepancy and inconsistency in reporting data. If such cases revealed, they are analysed and corrections are made in accordance to the established procedures. However, the quality of these assessments is still requires for better.

#### 5.3.3.

Опишите любые мероприятия, направленные на совершенствование систем административных данных с 2008 г. по настоящее время.

- Administrative data system assessments is conducted at regular bases at all reporting levels in order to identify discrepancy and inconsistency in reporting data. If such cases revealed, they are anaged in accordance to the established procedures. However, the quality of these assessments is still not correspond to the requirements.
- All primary health facilities that deliver vaccinations are supplied with the necessary forms to record and report immunization annually.
- Issues of the improvement of administrative system are included into regular workshop/training programs provided to vaccine providers.
- The MoH is introducing electronic reporting system in pilot regions. This programme is planned to be extended to entire country.

#### 5.3.4.

Опишите любые планы совершенствования систем административных данных, которые выполняются или будут выполняться.

- In May 2011 a research in six pilot rayons covered by HSS / Gavi Project is planned.
- In August 2011 a round table with all relevant organizations and stakeholders will be conducted. The agenda includes issues of administrative data improvement.



#### 5.4. Общие затраты на иммунизацию и их финансирование

Цель **Таблицы 2а** и **Таблицы 2б** ниже дать ГАВИ представление о широком диапазоне затрат на программы иммунизации, а также о финансовых потоках. При заполнении таблицу используйте US\$.

|                                   |               |   |
|-----------------------------------|---------------|---|
| <b>Использованный курс обмена</b> | 1 US\$ = 4.41 | Вводите лишь курс, а не название местной валюты |
|-----------------------------------|---------------|---|

**Таблица 2а:** Общие затраты и финансирование иммунизации из всех источников (правительство и доноры) в US\$

**Примечание:** чтобы добавить новые строки щелкните по иконке **Новая строка** в колонке **Действие**.

| Затраты по категориям               | Расходы в 2010   |         |           |           |         |                         |                                 |                 | Меры |
|-------------------------------------|------------------|---------|-----------|-----------|---------|-------------------------|---------------------------------|-----------------|------|
|                                     |                  | Страна  | ГАВИ      | ЮНИСЕФ    | ВОЗ     | Название донора<br>JICA | Название донора<br>GoT of India | Название донора |      |
| Традиционные вакцины*               | 729,050          | 339,050 |           |           |         | 400,000                 |                                 |                 |      |
| Новые вакцины                       | 1,813,440        | 291,837 | 1,521,603 |           |         |                         |                                 |                 |      |
| Инъекц. материалы с СБ шприцами     | 173,836          | 119,617 | 28,389    |           |         | 25,830                  |                                 |                 |      |
| Инъекц. материалы с не СБ шприцами  | 9,023            | 2,000   | 4,036     |           |         | 2,987                   |                                 |                 |      |
| Оборудование холодильной цепи       | 30,839           | 30,839  |           |           |         |                         |                                 |                 |      |
| Персонал                            | 97,573           | 97,573  |           |           |         |                         |                                 |                 |      |
| Др. операционные затраты            | 50,885           | 35,478  |           | 15,407    |         |                         |                                 |                 |      |
| Доп. мероприятия по иммунизации     | 5,932,857        |         |           | 4,600,000 | 952,857 |                         | 380,000                         |                 |      |
| GAVI Award to ISS                   | 157,990          |         | 157,990   |           |         |                         |                                 |                 |      |
| <b>Общие затраты на иммунизацию</b> | <b>8,995,493</b> |         |           |           |         |                         |                                 |                 |      |

| Затраты по категориям                   | Расходы в 2010 |         |           |           |         |                         |                                 |                 | Меры |
|---|----------------|---------|-----------|-----------|---------|-------------------------|---------------------------------|-----------------|------|
|   |                | Страна  | ГАВИ      | ЮНИСЕФ    | ВОЗ     | Название донора<br>JICA | Название донора<br>GoT of India | Название донора |      |
| Общие госуд. затраты на здравоохранение |                | 916,394 | 1,712,018 | 4,615,407 | 952,857 | 428,817                 | 380,000                         |                 |      |

\* Традиционные вакцины: БЦЖ, АКДС, ОПВ (или ИПВ), 1-я доза коревой вакцины (или комбинированной с КК, КПК), АС. Некоторые страны включают в эту строку НерВ- и Н1b-вакцины, если они были внедрены без поддержки ГАВИ.

**Таблица 2б:** Общие бюджетные расходы на иммунизацию из всех источников (правительство и доноры) в US\$.

**Примечание:** чтобы добавить новые строки щелкните по иконке **Новая строка** в колонке **Действие**.

| <b>Затраты по категориям</b>              | <b>Бюджетный год 2012</b> | <b>Бюджетный год 2013</b> | <b>Меры</b> |
|---|---------------------------|---------------------------|-------------|
| Традиционные вакцины*                     | 348,677                   | 363,740                   |             |
| Новые вакцины                             | 2,152,666                 | 2,193,703                 |             |
| Инъекц. материалы с СБ шприцами           | 304,332                   | 311,932                   |             |
| Инъекц. материалы с не СБ шприцами        | 2,500                     | 3,000                     |             |
| Оборуд-е холодильной цепи                 | 43,291                    | 44,157                    |             |
| Персонал                                  | 812,130                   | 852,736                   |             |
| Др. операционные затраты                  | 123,390                   | 125,858                   |             |
| Дополнительные мероприятия по иммунизации |                           | 132,651                   |             |
| Транспортировка                           | 50,233                    | 52,737                    |             |
| Обучение                                  | 26,010                    | 79,591                    |             |
| Социальная мобилизация                    | 41,616                    | 95,509                    |             |
| Надзор за инфекциями                      | 52,020                    | 53,060                    |             |
| Неиспользованные вакцины                  |                           | 2,113,277                 |             |
| <b>Общие затраты на иммунизацию</b>       | <b>3,956,865</b>          | <b>6,421,951</b>          |             |

\* Традиционные вакцины: БЦЖ, АКДС, ОПВ (или ИПВ), 1-я доза коревой вакцины (или комбинированной с КК, КПК), АС. Некоторые страны включают в эту строку НерВ- и Нib-вакцины, если они были внедрены без поддержки ГАВИ.

Опишите тенденции в расходах на иммунизацию и ее финансировании в отчетном году (разница между запланированными и действительными расходами, финансированием, а также дефицит). Подробно обоснуйте причины указанных тенденций и опишите перспективы устойчивости финансирования программы иммунизации на последующие три года; каков дефицит финансирования – управляемый, серьезный или настораживающий. Если одно из двух последних определений, поясните стратегии, которые применяются для устранения дефицита, а также укажите источники/причины дефицита.

- Expenditure for immunization services of Tajikistan in 2010 was 8,995,493.00 USD, that is nearly three times more than in 2009.

- The budget of Tajikistan EPI in 2010 was planned - 3,850,040.00, however the expenditure was nearly twice and half higher, due to the outbreak of polio and conducting additional immunization campaigns. The International community quickly responded to the needs of the Tajikistan Immunization Programm, allocated additional funds for the mass campaigns and therefore covered the deficit of the budget.

- In 2011 the total EPI budget is \$5,350,105.00, the secure funding is \$3,172,194.00, probable funding is \$122,000.00 and the deficit is 2,055,111.00. However the deficit is manageable. The GoT has allocated for traditional and under-used vaccine 1,5 mln. USD for 2011, which is nearly three time more than it was expected.

## 5.5. Межведомственный координационный комитет (МКК)

Сколько совещаний МКК было проведено в 2010? 5

Приложите протоколы ( документ № 4, 5, 6, 7 and 8 ) всех совещаний МКК, проведенных в 2010 г., в том числе протокол совещания, на котором был одобрен данный отчет.

Перечислите (если имеются) основные проблемы или рекомендации, сделанные МКК по разделам с [5.1 Обновленные исходный уровень и годовые цели](#) по [5.4 Общие затраты на иммунизацию и их финансирование](#)

- Strategies of immunization coverage in remote and hard-accessible areas;
- Improvement of administrative data system ;
- Capacity building of vaccine providers, including quality of trainings with focus on management, micro planning and monitoring;
- Strategies to prevent outbreaks ;
- Strategies to reach communities commitment to improvement uptake of routine vaccines.

Есть ли в составе МКК представитель организаций гражданского общества (ОГО)?: Yes

Если есть, перечислите эти организации.

**Примечание:** чтобы добавить новые строки щелкните по иконке **Новая строка** в колонке **Действие**.

| Перечислите сотрудничающие организации гражданского общества: | Действия |
|---|----------|
| • AGA Khan Founfdation  |          |
| • NGO "Youth House", non-voting                               |          |

## 5.6. Приоритеты на период 2011 - 2012 гг.

Каковы основные задачи и приоритетные мероприятия страны для ее программы РПИ на период 2011 - 2012 гг.? Связаны ли они с КМП?

- In 2012 to achieve a status of Polio free country and to maintain this status by achieving high coverage with polio vaccine (>95%) in all 65 cities/rayons, implementing active AFP surveillance and supplementary immunization campaigns;
- By 2013 to achieve >95% of immunization coverage for primary vaccination with all scheduled vaccines in all cities/rayons of the country;
- To improve the cold chain system and the volume storage in order to introduce pneumococcal vaccine.
- To conduct additional supplementary polio immunization campaigns in 2011.

All mentioned above targets are indicated in the MYP in 2011-2015.

## 5.7. Состояние выполнения плана перехода на безопасные инъекции

Для всех стран – опишите ход выполнения плана перехода на практику безопасных инъекций.

Укажите тип используемых шприцев и источники финансирования закупок материалов для безопасных инъекций в 2010 г.

**Примечание:** чтобы добавить новые строки щелкните по иконке **Новая строка** в колонке **Действие**.

| Вакцина | Типы шприцев, использованных в 2010 г. для плановой РПИ | Источники финансирования в 2010 г. | Действия |
|---------|---|------------------------------------|----------|
|---------|---|------------------------------------|----------|

| Вакцина         | Типы шприцев, использованных в 2010 г. для плановой РПИ | Источники финансирования в 2010 г. | Действия |
|-----------------|---|------------------------------------|----------|
| БЦЖ             | 0,05 ml, AD syringes                                    | Got of Tajikistan                  |          |
| Коревая         | 0,5 ml, AD syringes                                     | Got of Tajikistan                  |          |
| АС              | 0,5 ml, AD syringes                                     | JICA                               |          |
| АКДС-содержащая | 0,5 ml, AD syringes                                     | JICA                               |          |

Имеет ли страна политику/план повышения безопасности инъекций? **Yes**

**Если да:** Сталкивались ли вы с препятствиями при выполнении этой политики/плана повышения безопасности инъекций? (укажите в рамке ниже)

**Если нет:** Когда страна разработает политику/план повышения безопасности инъекций? (укажите в рамке ниже)

Yes, there have been some constraints in the Safety Injection Plan implementation:

- Not all health facilities, which deal with treatment of patients collect wastages (used injection materials) in safety boxes or dispose them safely;
- Municipalities do not timely collect filled in with wastages iron boxes;
- Not all district Centres for immunization, which have incinerators, use them timely or/and properly;
- Health facilities at primary vaccination level face shortage of funds for transportation or fuel procurement in order to deliver filled in safety boxes with used injection materials to the district centre where incinerators exist.

Объясните каким образом утилизировались в 2010 г. использованные колющие материалы, какие были проблемы и т.п.

- Sharp wastages were collected in the safety boxes at vaccination points and during outreach vaccination sessions;
- Safety boxes with collected sharp waste are stored in the room of the chief nurse, a person responsible for sharp wastages collection and disposal;
- In 26 cities and rayon centres, where incinerators had been constructed, collected safety boxes with sharp wastages are burnt in incinerators at monthly bases;
- In those cities/rayons where there are no incinerators, sharp wastages are burned in the iron containers in places designated by local municipalities;
- in all 65 cities the focal points responsible for sharp waste disposal were designated in each rayon by orders of the Centres of Immunoprophylaxes

Problems:

- Jamoat authorities do not provide adequate funding for transportation of safety boxes with sharp waste from the vaccination points to the City/Rayon Centres for Immunoprophylaxes, that have incinerators;
- Sometimes local municipalities do not change iron boxes for utilization of waste timely.

## 6. Поддержка служб иммунизации (ПСИ)

### 6.1. Укажите данные об использовании средств для ПСИ в 2010 г.

|   | Объем        |
|---|--------------|
| Средства, полученные в течение 2010 г.      | US\$ 157,990 |
| Средства, оставшиеся (перешедшие) с 2009 г. | US\$ 0       |
| Остаток, переходящий на 2011 г.             | US\$ 0       |

Опишите основные мероприятия, проведенные в рамках укрепления службы иммунизации, с использованием средств для ПСИ в 2010 г.

1. Vehicles (7 units) and spare parts were procured - \$93 740,00
2. Bicycles (8 units) were procured - \$ 1 558,00
3. Vaccination Registers, Vaccines Log-books and - \$62 692,00  
Vaccination Reporting Form were printed

### 6.2. Управление средствами для ПСИ

Проводилась ли ГАВИ оценка финансового менеджмента до или в течение 2010 календарного года? Yes

**Если да**, заполните часть А ниже.

**Если нет**, заполните часть Б ниже.

**Часть А:** Опишите вкратце, что было сделано в соответствии с требованиями и условиями, согласованными в какой-либо памятной записке, составленной между ГАВИ и страной, а также условия, которые не были соблюдены при управлении средствами ГАВИ.

On 15-27 August 2010 GAVI Specialist John Wiggins and Loxly Epie conducted the Financial Management Assessment in Tajikistan.

In principle all requirements and conditions have been observed by Tajikistan.

- RCIP has to review the possibilities of expanded use of bank system in order to transfer GAVI's funds to the regional/district offices through the banks.
- RCIP has to organize an independent external audit and to submit to GAVI a Memo by 30 June 2011.

**Часть Б:** Опишите вкратце методики и процесс финансового менеджмента, использованных для средств. Укажите, были ли включены средства ПСИ в планы и бюджеты национального сектора здравоохранения. Также опишите проблемы, с которыми вы столкнулись при использовании средств ПСИ (напр., задержки с получением средств для использования программой).

Укажите детали использованных банковских счетов (коммерческий или государственный), порядок утверждения бюджетов, механизм распределения средств на суб-национальные уровни, процедура финансовой отчетности на суб-национальном и национальном уровнях, а также опишите общую роль МКК в этом процессе.

- The Ministry of Health of Tajikistan by the special order opened a special bank account in the State

Saving Bank for allocated GAVI funds;

- The budgets on expenditure of the allocated GAVI funds are discussed at the ICC meetings at regular bases;
- There are no branches of the State Saving Bank in the Regional Centres, therefore funds are given to the regional/rayon levels in cash. At a use of the funds financial reports with all attached financial documentation are delivered to the RCIP;
- ICC Review Commission reviews the annual financial reports and provides review reports to the ICC.

Включена ли поддержка ГАВИ в бюджет национального сектора здравоохранения? **Yes**

### 6.3. Подробные расходы средств ПСИ в течение 2010 календарного года

Приложите подробный финансовый отчет об использовании средств ПСИ в течение 2010 календарного года ( Документ № 10 ) (Положение о финансовом отчете изложено в Приложение [Приложения 1](#)). Финансовые отчеты должны быть подписана главным бухгалтером или заместителем министра здравоохранения.

**Отчеты внешнего аудита использования поддержки в рамках программ типа Б (УСЗ, ПСИ, ОГО) подлежат представлению в Секретариат ГАВИ в течение шести месяцев после окончания финансового года страны. Если имеется отчет внешнего аудита для программы ПСИ за последний финансовый год, его также следует приложить. ( Документ № ).**

### 6.4. Заявка на премию в рамках ПСИ

В июне 2009 года Правление ГАВИ приняло решение усовершенствовать систему мониторинга эффективности выполнения программ иммунизации, а также связанных с этим расчета величины премии, исходя из полученных результатов. С 2008 отчетного года страна имеет право на премию, если:

- а) количество получивших АКДСЗ детей больше, по сравнению с показателем прошлого года (или с первоначальной целевой группой, указанной в утвержденном предложении о ПСИ), и
- б) административный охват АКДСЗ по данным отчетов (указанный в СОФ) соответствует показателя охвата, рассчитанным ВОЗ/ЮНИСЕФ за тот же год; они будут опубликованы на сайте [http://apps.who.int/immunisation\\_monitoring/en/globalsummary/timeseries/tscoveredt\\_p3.htm](http://apps.who.int/immunisation_monitoring/en/globalsummary/timeseries/tscoveredt_p3.htm) (Английский).

Если ваша программа иммунизации соответствует указанным условиям по показателю АКДСЗ в 2010 г. рассчитайте сумму в US\$, заполнив **Таблицу 3** ниже

**Примечание:** Мониторинговый НКЭ рассмотрит раздел ПСИ в ГОВР после публикации расчетных данных ВОЗ/ЮНИСЕФ об охвате

**Таблица 3:** расчет ожидаемой премии в рамках ПСИ

|   |  | 2009    | 2010    |
|---|--|---------|---------|
|   |  | A       | B       |
| 1 | Укажите число детей, получивших АКДСЗ* (из СОФ)                        | 181,449 | 202,288 |
| 2 | Количество дополнительных детей, которые получают (по отчетным данным) |         | 20,839  |

|   |  |      |   | 2009 | 2010           |
|---|--|------|---|------|----------------|
|   |  |      |   | A    | B              |
|   | АКДСЗ                                      |      |   |      |                |
| 3 | Вычисление                                 | \$20 | за каждого дополнительного ребенка, получившего АКДСЗ |      | 416,780        |
| 4 | <b>Округленный размер ожидаемой премии</b> |      |   |      | <b>417,000</b> |

\* Количество АКДСЗ: общее число детей, получивших только АКДСЗ плюс число привитых комбинированными вакцинами (АКДС-НерВ3, АКДС-НерВ-Ниб3).

\*\* Исходный год – это предшествующий год с наивысшим показателем АКДСЗ или первоначальная целевая группа, указанная в утвержденном предложении о ПСИ, в зависимости от того, какой показатель выше. Укажите год и число детей, получивших АКДСЗ и число, включенное в СОФ.

## 7. Поддержка внедрения новых и недостаточно используемых вакцин (ПНВ)

### 7.1. Получение новых и недостаточно используемых вакцин для программы иммунизации в 2010

#### 7.1.1.

Получили ли вы утвержденное число доз для программы иммунизации в 2010 г. указанное ГАВИ в соответствующем письме-решении (ПР)? Заполните **таблицу 4** ниже.

**Таблица 4:** Получено доз вакцины

**Примечание:** чтобы добавить новые строки щелкните по иконке **Новая строка** в колонке **Действие**.

|                  | [ A ]                                   | [ B ]   |  |          |
|------------------|---|---|--|----------|
| Вид вакцины      | Общее число доз для 2010 указанное в ПР | Общее число доз, полученных к 31 декабря 2010 * | Общее число доз в отсроченных поставках в 2011 | Действия |
| DTP-<br>HepB-Hib | 475,500                                 | 475,500   | 0  |          |

\* Также включите любые поставки из прошлого года, полученные в рамках этого ПР

Если числа [A] и [B] выше отличаются

В чем состояли основные проблемы? Вакцины использовано меньше, чем предполагалось? Задержки с поставками? Отсутствие запасов? Чрезмерные запасы? Проблемы с оборудованием холодильной цепи? Дозы списывались из-за изменения цвета флаконного термоиндикатора (ФТИ) или истечения срока годности? ...)

- The were no any problems.

Какие меры были приняты для улучшения управления вакцинами, напр., корректировка плана отгрузки вакцин? (в стране и вместе с Отделом поставок ЮНИСЕФ)

At a results of the Effectiveness of Vaccine Management assessment, which is planned in June 2012 a Plan for Improvement of the Effectiveness of Vaccines Management will be developed.

#### 7.1.2.

Для вакцин в **таблице 4** выше – были в вашей стране ситуации, когда вакцина отсутствовала в 2010 г.? **No**

**Если да**, как долго отсутствовала вакцина?

Опишите причины и последствия отсутствия запаса вакцин

## 7.2. Внедрение новой вакцины в 2010

### 7.2.1.

Если страна была утверждена ГАВИ для внедрения новой вакцины в 2010 г., то сошлитесь на план внедрения вакцины в утвержденном предложении и укажите что сделано

|   |                          |
|---|--------------------------|
| <b>Вакцина внедрена</b>   |                          |
| <b>Поэтапное внедрение</b>  | <b>Дата внедрения</b>    |
| <b>Внедрение по всей стране</b>   | <b>Дата внедрения</b>    |
| <b>Время и диапазон внедрения соответствовали плану, включенному в предложение?</b> | <b>Если нет, почему?</b> |

### 7.2.2.

Каковы запланированные сроки поведения оценки ситуации после внедрения вакцины (ОВВ)?

Если страна провела ОВВ в прошлые два года, приложите отчеты ( Документ № )

### 7.2.3.

Были ли зарегистрированы случаи поствакцинальных реакций и осложнений (ПВРО) в 2010 г. календарном году?

Если ПВРО были зарегистрированы в 2010, опишите, как с ними обращались, а также влияние на внедрение вакцины

### 7.2.4.

Использование гранта (или единовременного платежа) для облегчения внедрения новых вакцин

Грант для внедрения вакцины получен в 2010 г.

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>US\$</b>           |  |
| <b>Дата получения</b> |  |

Опишите основные мероприятия проведенные для внедрения новой вакцины с использованием соответствующего гранта ГАВИ

Опишите проблемы, возникшие при выполнении запланированных мероприятий

Остаются ли неиспользованные средства гранта для внедрения, которые будут использованы на другие цели?

Если да, укажите сумму в US\$

Опишите мероприятия, которые будут проведены за счет остающихся средств

### 7.2.5.

Детальные расходы средств гранта для внедрения новых вакцин в течение 2010 календарного года

Приложите подробный финансовый отчет об использовании средств гранта для внедрения новых вакцин в 2010 календарном году ( Документ № ). (Положение о финансовом отчете изложено в Приложение [Приложения 1](#) ). Финансовые отчеты должны быть подписана главным бухгалтером или заместителем министра здравоохранения.

### 7.3. Отчет о со-финансировании страной в 2010 (если применимо)

Таблица 5: четыре вопроса о со-финансировании страной в 2010 г.

| Q. 1: Каковы действительные объемы со-финансирования и количество доз в 2010 г.?   |  |                     |
|--|--|---------------------|
| Платежи в рамках со-финансирования   | Общая сумма в US\$   | Общая сумма в дозах |
| 1-я предоставленная вакцина АКДС-НерВ, 1 доза/флакон, жидкая   | 1,813,440  | 566,700             |
| 2-я предоставленная вакцина  |  |                     |
| 3-я предоставленная вакцина  |  |                     |
| Q. 2: Каковы источники средств для со-финансирования?  |  |                     |
| Правительство  |  |                     |
| Донор  | \$1 521 603,10 (GAVI)  |                     |
| Прочее   | \$291 836,90 (GoT of Tajikistan)   |                     |
| Q. 3: Какие факторы ускоряли, тормозили или мешали мобилизации ресурсов для со-финансирования закупок вакцин?  |  |                     |
| 1. All the funds for co-financing in 2010 have been allocated according to the approved budget.  |  |                     |
| 2. Strong advocacy for immunization and a number of meetings with the officials of the Ministry of Finance promoted to increase and timely allocation of funds for co-financing. |  |                     |
| 3.   |  |                     |
| 4.   |  |                     |
| Q. 4: Насколько графика в отчетном году предложенный график платежей отличался от реального?   |  |                     |
| График платежей по со-финансированию   | Предложенная дата платежа для 2012 г.<br>(номер месяца, например, 8 августа) |                     |
| 1-я предоставленная вакцина АКДС-НерВ, 1 доза/флакон, жидкая   |  |                     |
| 2-я предоставленная вакцина  |  |                     |
| 3-я предоставленная вакцина  |  |                     |

Если страна оказалась в должниках, опишите и поясните шаги, которые страна планирует предпринять для выполнения своих обязательств. Более подробная информация содержится в политике Альянса ГАВИ по отношению к невыполняющим обязательства странам: [http://www.gavialliance.org/resources/9\\_Co\\_Financing\\_Default\\_Policy.pdf](http://www.gavialliance.org/resources/9_Co_Financing_Default_Policy.pdf) (Английский).

No debt

Включена ли поддержка ГАВИ для внедрения новых вакцин в национальный бюджет сектора здравоохранения? Yes

#### 7.4. Управление вакциной (ЭУСВ/ОУВ/ЭУМ)

В рамках новых рекомендаций обязательным для стран будет практика эффективного (ЭУМ) управления вакцинами еще до подачи предложения о внедрении новой вакцины.

Когда проводилась последняя оценка эффективности управления складами для вакцин (ЭУСВ)? 05.04.2010

Когда проводилась последняя оценка эффективности управления вакцинами (ОУВ)?

Если ваша страна проводила в течение последних трех лет ЭУСВ или ОУВ, приложите соответствующие отчеты. ( Документ № )

Отчет ОУВ следует прилагать странам, внедрившим новую и недостаточно используемую вакцину при поддержке ГАВИ до 2008 г.

Примите к сведению, что ЭУСВ и ОУВ были заменены единым инструментом для определения эффективности управления вакцинами (ЭУВ), который размещен на сайте ВОЗ [http://www.who.int/immunisation\\_delivery/systems\\_policy/logistics/en/index6.html](http://www.who.int/immunisation_delivery/systems_policy/logistics/en/index6.html) (Английский).

Для стран, которые в прошлом проводили ЭУСВ, ОУВ и ЭУВ, приложите отчет о мероприятиях, проведенных в рамках плана действий или плана по устранению недостатков, подготовленного после ЭУСВ/ОУВ/ЭУВ.

- Due to the extreme situation because of the polio outbreak in 2010 and conducting additional immunization campaigns in 2010 and spring of 2011 the Plan for Improving Vaccine Storage Management has not been developed yet. It is planned to develop it in June 2011 and submit it to GAVI, WHO, UNICEF and other relevant organizations.

На когда запланирована оценка эффективности управления вакцинами (ЭУВ)? 12.06.2012

#### 7.5. Изменение презентации вакцины

Если вы предпочитаете получать в течение 2012 г., вакцину, презентация которой отличается от поставляемой в настоящее время (напр., количество доз в одном флаконе, одну форму выпуска (жидкая/лиофилизированная) вместо другой, ...), укажите спецификации вакцины и сослнитесь на протокол совещания МК, на котором рекомендовалось изменить презентацию вакцины. Если вакцину поставляют через ЮНИСЕФ, планирование перехода на другую презентацию следует начинать после составления письма-решения (ПР) на следующий год с учетом мероприятий, которые в стране необходимо провести для такого перехода, а также от наличия вакцин.

Укажите ниже новую презентацию вакцины

- The country is satisfied with the vaccine dosage presentation

Приложите протоколы совещаний МКК и НТКГ (если имеются) ( Документ № ) на которых было одобрено изменение презентации.

#### **7.6. Возобновление многолетних поставок вакцин для стран, для которых текущая поддержка заканчивается в 2011 г.**

Если 2011 г. является последним годом утвержденной многолетней поддержки для конкретной вакцины и страна желает продлить поддержку ГАВИ, стране следует сделать запрос на продление договора о со-финансировании с ГАВИ для поддержки вакцин, начиная с 2012 г. и на период действия комплексного многолетнего плана (КМП).

Настоящим страна просит продления поддержки ГАВИ для **Pentavalent Vaccine** вакцины на период 2012 - 2015 гг. Одновременно страна обязуется со-финансировать закупки **Pentavalent Vaccine** вакцины в соответствии с минимальными уровнями со-финансирования ГАВИ, суммированными в разделе [7.9 Расчет потребностей](#).

Многолетнее продление поддержки для **Pentavalent Vaccine** вакцины соответствует новому КМП на период 2012 - 2015 гг., который приложен к настоящему ГОВР ( Документ № 11 ).

МКК страны одобрил запрос на продление поддержки для **Pentavalent Vaccine** вакцины на заседании МКК, протокол которого приложен к настоящему ГОВР ( Документ № 5 ).

#### **7.7. Запрос на продолжение поддержки вакцин для программы вакцинации в 2012**

Чтобы сделать запрос на ПНВ для вакцинации в 2012 г. следует сделать следующее

Подтвердите ниже о том, что ваш запрос на поддержку для вакцин на 2012 г. соответствует данным раздела [7.9 Расчет потребностей](#): Yes

Если вы не подтверждаете, дайте пояснение

## 7.8. Средневзвешенные цены на продукты и связанная с этим стоимость фрахта

**Таблица 6.1:** Стоимость продуктов

Предварительные цены на материалы и сопутствующие расходы по доставке: 2011 из Департамента ЮНИСЕФ по Закупкам; начиная с 2012: ГАВИ Секретариат.

| Вакцина                                       | Презентация | 2011  | 2012  | 2013  | 2014  | 2015  |
|---|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| СБ-ШПРИЦ                                      | 0           | 0.053 | 0.053 | 0.053 | 0.053 | 0.053 |
| АКДС-НерВ, 2 дозы/флакон, жидкая              | 2           | 1.600 |       |       |       |       |
| АКДС-НерВ, 10 доз/флакон, жидкая              | 10          | 0.620 | 0.620 | 0.620 | 0.620 | 0.620 |
| АКДС-НерВ, 1 доза/флакон, жидкая              | WAP         | 2.580 | 2.470 | 2.320 | 2.030 | 1.850 |
| АКДС-НерВ-Ніб, 2 дозы/флакон, лиофилиз.       | WAP         | 2.580 | 2.470 | 2.320 | 2.030 | 1.850 |
| АКДС-НерВ-Ніб, 10 доз/флакон, жидкая          | WAP         | 2.580 | 2.470 | 2.320 | 2.030 | 1.850 |
| АКДС-Ніб, 10 доз/флакон, жидкая               | 10          | 3.400 | 3.400 | 3.400 | 3.400 | 3.400 |
| НерВ моновал., 1 доза/флакон, жидкая          | 1           |       |       |       |       |       |
| НерВ моновал., 2 дозы/флакон, жидкая          | 2           |       |       |       |       |       |
| Ніб моновал., 1 доза/флакон, лиофилиз.        | 1           | 3.400 |       |       |       |       |
| Коревая, 10 доз/флакон, лиофилизир-я          | 10          | 0.240 | 0.240 | 0.240 | 0.240 | 0.240 |
| Пневмококковая (ПКВ10), 2 дозы/флакон, жидкая | 2           | 3.500 | 3.500 | 3.500 | 3.500 | 3.500 |
| Пневмококковая (ПКВ13), 1 доза/флакон, жидкая | 1           | 3.500 | 3.500 | 3.500 | 3.500 | 3.500 |
| ШПРИЦ ДЛЯ РАЗВЕДЕНИЯ - ПЕНТАВАЛЕНТ.           | 0           | 0.032 | 0.032 | 0.032 | 0.032 | 0.032 |
| ШПРИЦ ДЛЯ РАЗВЕДЕНИЯ - ЖЛ                     | 0           | 0.038 | 0.038 | 0.038 | 0.038 | 0.038 |
| Ротавирусная, схема из 2 доз                  | 1           | 7.500 | 6.000 | 5.000 | 4.000 | 3.600 |
| Ротавирусная, схема из 3 доз                  | 1           | 5.500 | 4.000 | 3.333 | 2.667 | 2.400 |
| БЕЗОПАСНЫЙ КОНТЕЙНЕР                          | 0           | 0.640 | 0.640 | 0.640 | 0.640 | 0.640 |
| Желтая лихорадка, 5 доз/флакон, лиофилиз.     | WAP         | 0.856 | 0.856 | 0.856 | 0.856 | 0.856 |
| Желтая лихорадка, 10 доз/флакон,              | WAP         | 0.856 | 0.856 | 0.856 | 0.856 | 0.856 |

| Вакцина   | Презентация | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|-----------|-------------|------|------|------|------|------|
| лиофилиз. |             |      |      |      |      |      |

**Примечание:** Средняя закупочная цена (СЗЦ) должна быть использована во всех презентациях. Для АКДС-НерВ-НіВ, 1 доза/флакон, жидкая, 2 дозы/флакон, лиофилиз & 10 доз/флакон, жидкая. Для Желтой Лихорадки, 5 доз/флакон, лиофилиз и 10 доз/флакон, лиофилиз

**Таблица 6.2:** Стоимость фрахта

| Вакцины                        | Группа           | Порога нет | 200'000 \$ |   | 250'000 \$ |       | 2'000'000 \$ |    |
|--------------------------------|------------------|------------|------------|---|------------|-------|--------------|----|
|                                |                  |            | <=         | > | <=         | >     | <=           | >  |
| Желтая лихорадка               | Желтая лихорадка |            | 20%        |   |            |       | 10%          | 5% |
| АКДС+НерВ                      | НерВ и или НіВ   | 2%         |            |   |            |       |              |    |
| АКДС-НерВ-НіВ                  | НерВ и или НіВ   |            |            |   | 15%        | 3,50% |              |    |
| Пневмококковая вакцина (ПКВ10) | Пневмококковая   | 5%         |            |   |            |       |              |    |
| Пневмококковая вакцина (ПКВ13) | Пневмококковая   | 5%         |            |   |            |       |              |    |
| Ротавирусная                   | Ротавирусная     | 5%         |            |   |            |       |              |    |
| Коревая                        | Коревая          | 10%        |            |   |            |       |              |    |

## 7.9. Расчет потребностей

**Таблица 7.1.1:** Спецификации для DTP-НерВ-НіВ, 1 dose/vial, Liquid

|  | Инструкции         |    | 2011    | 2012    | 2013    | 2014    | 2015    |  | TOTAL     |
|--|--------------------|----|---------|---------|---------|---------|---------|--|-----------|
| Количество выживших младенцев                            | Таблица 1          | #  | 227,140 | 232,591 | 238,173 | 243,890 | 249,743 |  | 1,191,537 |
| Количество детей, подлежащих получению третьей дозы      | Таблица 1          | #  | 218,054 | 225,613 | 233,410 | 239,012 | 244,748 |  | 1,160,837 |
| Охват иммунизацией третьей дозой                         | Таблица 1          | #  | 96%     | 97%     | 98%     | 98%     | 98%     |  |           |
| Количество детей, подлежащих получению первой дозы       | Таблица 1          | #  | 219,114 | 224,372 | 232,176 | 240,224 | 245,990 |  | 1,161,876 |
| Количество доз на одного ребенка                         |                    | #  | 3       | 3       | 3       | 3       | 3       |  |           |
| Расчетный фактор потерь вакцины                          | Таблица 1          | #  | 1.05    | 1.05    | 1.05    | 1.05    | 1.05    |  |           |
| Остаток вакцин по состоянию на 1 января 2011             |                    | #  |         | 0       |         |         |         |  |           |
| Количество доз в одном флаконе                           |                    | #  | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       |  |           |
| Необходимо СБ шприцев                                    | Введите Да или Нет | #  | Yes     | Yes     | Yes     | Yes     | Yes     |  |           |
| Необходимо шприцев для разведения                        | Введите Да или Нет | #  | No      | No      | No      | No      | No      |  |           |
| Необходимо безопасных контейнеров                        | Введите Да или Нет | #  | Yes     | Yes     | Yes     | Yes     | Yes     |  |           |
| Цена за дозу вакцины                                     | Таблица 6.1        | \$ | 2.580   | 2.470   | 2.320   | 2.030   | 1.850   |  |           |
| Со-финансирование страной одной дозы                     |                    | \$ | 0.30    | 0.30    | 0.30    | 0.30    | 0.30    |  |           |
| Цена СБ шприца   | Таблица 6.1        | \$ | 0.053   | 0.053   | 0.053   | 0.053   | 0.053   |  |           |
| Цена шприца для разведения                               | Таблица 6.1        | \$ | 0.032   | 0.032   | 0.032   | 0.032   | 0.032   |  |           |
| Цена безопасного контейнера                              | Таблица 6.1        | \$ | 0.640   | 0.640   | 0.640   | 0.640   | 0.640   |  |           |
| Стоимость фрахта как % стоимости вакцин                  | Таблица 6.2        | %  | 3.50%   | 3.50%   | 3.50%   | 3.50%   | 3.50%   |  |           |
| Стоимость фрахта как % стоимости инъекционных материалов | Таблица 6.2        | %  | 10.00%  | 10.00%  | 10.00%  | 10.00%  | 10.00%  |  |           |

#### Таблицы со-финансирования для DTP-НерВ-Hib, 1 dose/vial, Liquid

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| Группа со-финансирования | Низкий доход |
|--------------------------|--------------|

|                               | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|-------------------------------|------|------|------|------|------|
| Минимальная со-финансирования | 0.30 | 0.20 | 0.20 | 0.20 | 0.20 |
| Ваше со-финансирования        | 0.30 | 0.30 | 0.30 | 0.30 | 0.30 |

**Таблица 7.1.2:** Расчетный объем поддержки ГАВИ и со-финансирование страной (поддержка ГАВИ)

| Продукты, поставляемые ГАВИ и их стоимость в US\$  |    | Для утверждения |           | Для одобрения |           |           |           |
|--|----|-----------------|-----------|---------------|-----------|-----------|-----------|
|  |    | 2011            | 2012      | 2013          | 2014      | 2015      | TOTAL     |
| Необходимые продукты                               |    |                 |           |               |           |           |           |
| Количество доз вакцины                             | #  |                 | 629,708   | 647,966       | 657,601   | 661,595   | 2,596,870 |
| Количество СБ шприцев                              | #  |                 | 665,885   | 685,278       | 695,467   | 699,604   | 2,746,234 |
| Количество шприцев для разведения                  | #  |                 | 0         | 0             | 0         | 0         | 0         |
| Количество безопасных контейнеров                  | #  |                 | 7,391     | 7,606         | 7,720     | 7,766     | 30,483    |
| Общая стоимость, подлежащая со-финансированию ГАВИ | \$ |                 | 1,653,845 | 1,601,208     | 1,427,636 | 1,313,044 | 5,995,733 |

**Таблица 7.1.3:** Расчетный объем поддержки ГАВИ и со-финансирования страной (поддержка страной)

| Продукты, поставляемые страной и их стоимость в US\$  |    | Для утверждения |         | Для одобрения |         |         |         |
|---|----|-----------------|---------|---------------|---------|---------|---------|
|   |    | 2011            | 2012    | 2013          | 2014    | 2015    | TOTAL   |
| Необходимые продукты                                  |    |                 |         |               |         |         |         |
| Количество доз вакцины                                | #  |                 | 81,205  | 89,535        | 105,443 | 117,815 | 393,998 |
| Количество СБ шприцев                                 | #  |                 | 85,871  | 94,691        | 111,515 | 124,584 | 416,661 |
| Количество шприцев для разведения                     | #  |                 | 0       | 0             | 0       | 0       | 0       |
| Количество безопасных контейнеров                     | #  |                 | 954     | 1,052         | 1,238   | 1,383   | 4,627   |
| Общая стоимость, подлежащая со-финансированию страной | \$ |                 | 213,274 | 221,251       | 228,915 | 233,824 | 897,264 |

**Таблица 7.1.4:** Расчет потребностей для DTP-НерВ-Hib, 1 dose/vial, Liquid

|   | Формула         | 2011 | 2012   |               |      | 2013   |               |      | 2014   |               |      | 2015   |               |      |
|---|-----------------|------|--------|---------------|------|--------|---------------|------|--------|---------------|------|--------|---------------|------|
|   |                 |      | Всего  | Правительство | ГАВИ |
| A | Со-финансирован |      | 11.42% |               |      | 12.14% |               |      | 13.82% |               |      | 15.12% |               |      |

|          | Формула  | 2011   | 2012    |                    |          | 2013    |                    |          | 2014    |                    |          | 2015    |                    |         |         |
|----------|--|--|---------|--------------------|----------|---------|--------------------|----------|---------|--------------------|----------|---------|--------------------|---------|---------|
|          |  |  | Всего   | Правитель-<br>ство | ГАВ<br>И | Всего   | Правите-<br>льство | ГАВ<br>И | Всего   | Правите-<br>льство | ГАВ<br>И | Всего   | Правител-<br>ьство | ГАВИ    |         |
|          | ие страной   |  |         |                    |          |         |                    |          |         |                    |          |         |                    |         |         |
| <b>B</b> | Количество детей, подлежащих получению первой дозы | Таблица 1                                    | 219,114 | 224,372            | 25,630   | 198,742 | 232,176            | 28,187   | 203,989 | 240,224            | 33,196   | 207,028 | 245,990            | 37,184  | 208,806 |
| <b>C</b> | Количество доз на одного ребенка                   | Параметр вакцины (календарь)                 | 3       | 3                  | 3        | 3       | 3                  | 3        | 3       | 3                  | 3        | 3       | 3                  | 3       | 3       |
| <b>D</b> | Необходимое количество доз                         | $B \times C$                                 | 657,342 | 673,116            | 76,888   | 596,228 | 696,528            | 84,561   | 611,967 | 720,672            | 99,588   | 621,084 | 737,970            | 111,551 | 626,419 |
| <b>E</b> | Расчетный фактор потерь вакцины                    | Таблица фактора потерь                       | 1.05    | 1.05               | 1.05     | 1.05    | 1.05               | 1.05     | 1.05    | 1.05               | 1.05     | 1.05    | 1.05               | 1.05    | 1.05    |
| <b>F</b> | Необходимое количество доз вакцины, включая потери | $D \times E$                                 | 690,210 | 706,772            | 80,732   | 626,040 | 731,355            | 88,789   | 642,566 | 756,706            | 104,568  | 652,138 | 774,869            | 117,129 | 657,740 |
| <b>G</b> | Безопасный запас вакцин                            | $(F - F_{\text{прошлого года}}) \times 0.25$ |         | 4,141              | 474      | 3,667   | 6,146              | 747      | 5,399   | 6,338              | 876      | 5,462   | 4,541              | 687     | 3,854   |
| <b>H</b> | Запас на 1 января 2011                             |  |         | 0                  | 0        | 0       |                    |          |         |                    |          |         |                    |         |         |
| <b>I</b> | Необходимое общее количество доз вакцины           | $F + G - H$                                  |         | 710,913            | 81,205   | 629,708 | 737,501            | 89,535   | 647,966 | 763,044            | 105,443  | 657,601 | 779,410            | 117,815 | 661,595 |
| <b>J</b> | Количество доз в 1 флаконе                         | Параметр вакцины                             |         | 1                  | 1        | 1       | 1                  | 1        | 1       | 1                  | 1        | 1       | 1                  | 1       | 1       |
| <b>K</b> | Необходимое количество СБ шприцев (+ 10%)          | $(D + G - H) \times 1.11$                    |         | 751,756            | 85,871   | 665,885 | 779,969            | 94,691   | 685,278 | 806,982            | 111,515  | 695,467 | 824,188            | 124,584 | 699,604 |

|   | Формула  | 2011                   | 2012      |                    |           | 2013      |                    |           | 2014      |                    |           | 2015      |                    |           |   |
|---|--|------------------------|-----------|--------------------|-----------|-----------|--------------------|-----------|-----------|--------------------|-----------|-----------|--------------------|-----------|---|
|   |  |                        | Всего     | Правитель-<br>ство | ГАВ<br>И  | Всего     | Правите-<br>льство | ГАВ<br>И  | Всего     | Правите-<br>льство | ГАВ<br>И  | Всего     | Правител-<br>ьство | ГАВИ      |   |
|   |  |                        |           |                    |           |           |                    |           |           |                    |           |           |                    |           |   |
|   | на потери)   |                        |           |                    |           |           |                    |           |           |                    |           |           |                    |           |   |
| L | Необходимое количество шприцев для разведения (+ 10% на потери)                  | $I / J * 1.11$         | 0         | 0                  | 0         | 0         | 0                  | 0         | 0         | 0                  | 0         | 0         | 0                  | 0         | 0 |
| M | Необходимое количество безопасных контейнеров (+ 10% дополнительная потребность) | $(K + L) / 100 * 1.11$ | 8,345     | 954                | 7,391     | 8,658     | 1,052              | 7,606     | 8,958     | 1,238              | 7,720     | 9,149     | 1,383              | 7,766     |   |
| N | Стоимость необходимых вакцин   | $I \times g$           | 1,755,956 | 200,577            | 1,555,379 | 1,711,003 | 207,720            | 1,503,283 | 1,548,980 | 214,050            | 1,334,930 | 1,441,909 | 217,958            | 1,223,951 |   |
| O | Стоимость необходимых СБ шприцев   | $K \times ca$          | 39,844    | 4,552              | 35,292    | 41,339    | 5,019              | 36,320    | 42,771    | 5,911              | 36,860    | 43,682    | 6,603              | 37,079    |   |
| P | Стоимость необходимых шприцев для разведения                                     | $L \times cr$          | 0         | 0                  | 0         | 0         | 0                  | 0         | 0         | 0                  | 0         | 0         | 0                  | 0         |   |
| Q | Стоимость необходимых безопасных контейнеров                                     | $M \times cs$          | 5,341     | 611                | 4,730     | 5,542     | 673                | 4,869     | 5,734     | 793                | 4,941     | 5,856     | 886                | 4,970     |   |
| R | Стоимость фрахта для необходимых вакцин  | $N \times fv$          | 61,459    | 7,021              | 54,438    | 59,886    | 7,271              | 52,615    | 54,215    | 7,492              | 46,723    | 50,467    | 7,629              | 42,838    |   |
| S | Стоимость фрахта для необходимых инъекц.   | $(O+P+Q) \times fd$    | 4,519     | 517                | 4,002     | 4,689     | 570                | 4,119     | 4,851     | 671                | 4,180     | 4,954     | 749                | 4,205     |   |

|          | Формула  | 2011   | 2012      |                    |           | 2013      |                    |           | 2014      |                    |           | 2015      |                    |           |  |
|----------|--|--------|-----------|--------------------|-----------|-----------|--------------------|-----------|-----------|--------------------|-----------|-----------|--------------------|-----------|--|
|          |  |        | Всего     | Правитель-<br>ство | ГАВИ      | Всего     | Правите-<br>льство | ГАВИ      | Всего     | Правите-<br>льство | ГАВИ      | Всего     | Правител-<br>ьство | ГАВИ      |  |
|          | <b>Материалов</b>  |        |           |                    |           |           |                    |           |           |                    |           |           |                    |           |  |
| <b>T</b> | <b>Всего необходимо средств</b><br>(N+O+P+Q+R+S)               |        | 1,867,119 | 213,274            | 1,653,845 | 1,822,459 | 221,251            | 1,601,208 | 1,656,551 | 228,915            | 1,427,636 | 1,546,868 | 233,824            | 1,313,044 |  |
| <b>U</b> | <b>Общий объем софинансирования страной</b>                    | I 3 cc | 213,274   |                    |           | 221,251   |                    |           | 228,914   |                    |           | 233,823   |                    |           |  |
| <b>V</b> | <b>Софинансирование страной как % доли, финансируемой ГАВИ</b> | U / T  | 11.42%    |                    |           | 12.14%    |                    |           | 13.82%    |                    |           | 15.12%    |                    |           |  |

## **8. Повышение безопасности инъекций (ПБИ)**

Нет ПБИ в этом году.

## 9. Программа укрепления систем здравоохранения (УСЗ)

Форма для УСЗ размещена по адресу: [HSS section of the APR 2010 @ 18 Feb 2011\\_RUS.doc](#)

Выгрузите ее, заполните в режиме "offline" и выгрузите обратно в конце этой формы ГОВР, используя раздел "Приложения".

## 10. Поддержка организаций гражданского общества (ОГО)

Нет ОГО в этом году.

## 11. Комментарии

### Комментарии председателей МКК/ККСЗ

Дайте свои комментарии, которые вы хотели бы довести до сведения мониторингового НКЭ при рассмотрении отчета, а также любую информацию о проблемах, с которыми вы столкнулись в отчетном году. Эти материалы могут быть дополнением к утвержденным протоколам, которые следует приложить в разделе "Приложения".

GAVI Secretariat supported Tajikistan with the HSS in the end of 2010. Funds allocated for the HSS according to the agreement between GAVI Secretariat and WHO are to be transferred initially at the bank account of the WHO office in Dushanbe and then at the bank account of the RCP MoH of Tajikistan. However, by the un-known reasons the HSS funds transferred by GAVI in April 2011 have not reached the bank account of the RCIP MoH Tajikistan, yet that causes difficulties in timely implementation of the HSS project.

In this regard, the CCHS requests the GAVI Secretariat to transfer the HSS funds directly to the bank account of the RCIP MoH Tajikistan.

## 12. Приложения

### Приложения 1

#### КРУГ ЗАТРАГИВАЕМЫХ ВОПРОСОВ:

#### ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГРАНТОВ ДЛЯ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ СЛУЖБ ИММУНИЗАЦИИ (ПСИ) И ВНЕДРЕНИЯ НОВЫХ ВАКЦИН (ПНВ)

- I. Всем странам, которые в течение 2010 календарного года получили гранты для ПСКИ/внедрения новых вакцин, или у которых имелись остатки денежных средств от грантов на эти цели, выплаченных в 2010 г., необходимо представить финансовые отчеты по этим программам в своих годовых отчетах о выполнении работ.
- II. Страны должны составлять финансовые отчеты на основе национальных стандартов бухгалтерского учета, и в связи с этим ГАВИ не будет предоставлять какого-либо единого шаблона странам, имеющим утвержденные нормативы затрат.
- III. **Как минимум**, ГАВИ необходимо представить простой отчет о результатах деятельности за 2010 календарный год, который должен включать в себя приведенные ниже пункты от (а) до (е) включительно. Образец базового отчета о результатах деятельности представлен на следующей странице.
  - a. Средства, перенесенные из 2009 календарного года (начальное сальдо на 1 января 2010 г.)
  - b. Средства, полученные от ГАВИ в течение 2010 г.
  - c. Прочие доходы, полученные в течение 2010 г. (проценты, комиссионные сборы и т.п.)
  - d. Общие затраты за календарный год
  - e. Конечное сальдо на 31 декабря 2010 г.
  - f. Подробный анализ затрат за 2010 г., **составленный на основе классификации видов экономической деятельности, принятой в Вашей стране**. В этом анализе должны быть указаны общие годовые затраты в соответствии с утвержденной правительством Вашей страны классификацией видов экономической деятельности и соответствующие категории затрат, например, заработная плата. Если это возможно, просим включить в отчет бюджет по каждой категории затрат на начало календарного года, фактические затраты за календарный год и остаток на 31 декабря для каждой категории затрат 2010 г. (именуемый как «отклонение»).
- IV. Фигурирующие в финансовых отчетах суммы должны быть указаны в местной валюте, с указанием примененного обменного курса доллара США. Кроме того, в отчетах стран должно содержаться разъяснение того, каким образом и почему был применен тот или иной обменный курс, а также любые возможные дополнительные примечания, которые могли бы помочь Альянсу ГАВИ в процессе рассмотрения финансовых отчетов.
- V. Перед представлением в ГАВИ финансовые отчеты не должны подвергаться аудиторской проверке или официально удостоверяться. Однако само собой разумеется, что эти финансовые отчеты должны быть тщательно изучены в каждой стране в ходе внешнего аудита деятельности за 2010 финансовый год. Результаты аудиторских проверок по ПСИ должны быть представлены в Секретариат ГАВИ не позднее чем через 6 месяцев после окончания финансового года каждой из стран.

**МИНИМАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ОТЧЕТАМ О ПСИ И ГРАНТЕ ДЛЯ ОБЛЕГЧЕНИЯ ВНЕДРЕНИЯ ВАКЦИНЫ**

*(пример отчета о доходах и расходах)*

| <b>Перечень доходов и расходов – ПСИ ГАВИ</b>                        |                             |                       |
|--|-----------------------------|-----------------------|
|  | <b>Местная валюта (CFA)</b> | <b>Сумма в \$US *</b> |
| <b>Остаток, перешедший из 2008 г.</b> (сальдо на 31 декабря 2008 г.) | 25 392 830                  | 53 000                |
| <b>Перечень доходов, полученных в 2009 г</b>                         |                             |                       |
| Доходы, полученные от ГАВИ   | 57 493 200                  | 120 000               |
| Доход от процентов   | 7 665 760                   | 16 000                |
| Прочие доходы (комиссионные сборы)                                   | 179,666                     | 375                   |
| <b>Всего доходов</b>   | 38 987 576                  | 81 375                |
| <b>Всего расходов в 2009 г.</b>                                      | 30 592 132                  | 63 852                |
| <b>Сальдо на 31 декабря 2009 г.</b> (остаток, перешедший на 2010 г.) | 60 139 325                  | 125 523               |

\* использован следующий обменный курс: CFA 479,11 = \$US 1.

| <b>Подробный анализ расходов по экономическим статьям ** – ПСИ ГАВИ</b> |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
|---|---------------------|----------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|--------------------------|
|   | <b>Бюджет в CFA</b> | <b>Бюджет в \$US</b> | <b>Факт в CFA</b> | <b>Факт в \$US</b> | <b>Отклонение в CFA</b> | <b>Отклонение в \$US</b> |
| <b>Расходы на зарплату</b>  |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| Зарплаты и премии   | 2 000 000           | 4 174                | 0                 | 0                  | 2 000 000               | 4 174                    |
| Суточные  | 9 000 000           | 18 785               | 6 150 000         | 12 836             | 2 850 000               | 5 949                    |
| <b>Расходы не на зарплату</b>   |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| Обучение  | 13 000 000          | 27,134               | 12 650 000        | 26,403             | 350,000                 | 731                      |
| Топливо   | 3 000 000           | 6,262                | 4 000 000         | 8,349              | -1,000 000              | -2 087                   |
| Техническое обслуживание и накладные расходы                            | 2 500 000           | 5,218                | 1 000 000         | 2,087              | 1,500 000               | 3 131                    |
| <b>Прочие расходы</b>   |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| Автотранспорт   | 12 500 000          | 26 090               | 6 792 132         | 14,177             | 5,707 868               | 11 913                   |
| <b>ВСЕГО В 2009 г.</b>  | 42 000 000          | 87 663               | 30 592 132        | 63 852             | 11 407 868              | 23 811                   |

\*\* Категории расходов приведены в качестве примеров. Каждое правительство должно представлять отчет в соответствии с принятой в стране системой экономических статей.

## Приложения 2

### КРУГ ЗАТРАГИВАЕМЫХ ВОПРОСОВ: ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ О ПОДДЕРЖКЕ ДЛЯ УКРЕПЛЕНИЯ СИСТЕМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (УСЗ)

- I. Всем странам, которые в течение 2010 календарного года получили гранты для УСЗ, или у которых имелись остатки денежных средств от грантов на эти цели, выплаченных в 2010 г., необходимо представить финансовые отчеты по этим программам в своих годовых отчетах о выполнении работ.
- II. Страны должны составлять финансовые отчеты на основе национальных стандартов бухгалтерского учета, и в связи с этим ГАВИ не будет предоставлять какого-либо единого шаблона странам, имеющим утвержденные нормативы затрат.
- III. **Как минимум**, ГАВИ необходимо представить простой отчет о результатах деятельности за 2010 календарный год, который должен включать в себя приведенные ниже пункты от (а) до (е) включительно. Образец базового отчета о результатах деятельности представлен на следующей странице.
  - a. Средства, перенесенные из 2009 календарного года (начальное сальдо на 1 января 2010 г.)
  - b. Средства, полученные от ГАВИ в течение 2010 г.
  - c. Прочие доходы, полученные в течение 2010 г. (проценты, комиссионные сборы и т.п.)
  - d. Общие затраты за календарный год
  - e. Конечное сальдо на 31 декабря 2010 г.
  - f. Подробный анализ затрат за 2010 г., составленный на основе классификации видов экономической деятельности, принятой в Вашей стране. В этом анализе должны быть указаны общие годовые затраты на каждую цель и мероприятие в рамках УСЗ в соответствии с утвержденной правительством Вашей страны предложением о поддержке для УСЗ с разбивкой на категории затрат (напр., заработная плата). Категории затрат должны базироваться на используемой вашим правительством системе экономической классификации. Просим включить в отчет бюджет по каждой категории затрат на начало календарного года, фактические затраты за календарный год и остаток на 31 декабря 2010 г. для каждой категории затрат (именуемый как «отклонение»).
- IV. Фигурирующие в финансовых отчетах суммы должны быть указаны в местной валюте, с указанием примененного обменного курса доллара США. Кроме того, в отчетах стран должно содержаться разъяснение того, каким образом и почему был применен тот или иной обменный курс, а также любые возможные дополнительные примечания, которые могли бы помочь Альянсу ГАВИ в процессе рассмотрения финансовых отчетов.
- V. Перед представлением в ГАВИ финансовые отчеты не должны подвергаться аудиторской проверке или официально удостоверяться. Однако само собой разумеется, что эти финансовые отчеты должны быть тщательно изучены в каждой стране в ходе внешнего аудита деятельности за 2010 финансовый год. Результаты аудиторских проверок по УСЗ должны быть представлены в Секретариат ГАВИ не позднее чем через 6 месяцев после окончания финансового года каждой из стран.

**МИНИМАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ОТЧЕТАМ ОБ УСЗ**

*(пример отчета о доходах и расходах)*

| <b>Перечень доходов и расходов – УСЗ ГАВИ</b>                        |                             |                       |
|--|-----------------------------|-----------------------|
|  | <b>Местная валюта (CFA)</b> | <b>Сумма в \$US *</b> |
| <b>Остаток, перешедший из 2008 г.</b> (сальдо на 31 декабря 2008 г.) | 25 392 830                  | 53 000                |
| <b>Перечень доходов, полученных в 2009 г</b>                         |                             |                       |
| Доходы, полученные от ГАВИ   | 57 493 200                  | 120 000               |
| Доход от процентов   | 7 665 760                   | 16 000                |
| Прочие доходы (комиссионные сборы)                                   | 179,666                     | 375                   |
| <b>Всего доходов</b>   | 38 987 576                  | 81 375                |
| <b>Всего расходов в 2009 г.</b>                                      | 30 592 132                  | 63 852                |
| <b>Сальдо на 31 декабря 2009 г.</b> (остаток, перешедший на 2010 г.) | 60 139 325                  | 125 523               |

\* использован следующий обменный курс: CFA 479,11 = \$US 1.

| <b>Подробный анализ расходов по экономическим статьям ** – УСЗ ГАВИ</b>       |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
|---|---------------------|----------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|--------------------------|
|   | <b>Бюджет в CFA</b> | <b>Бюджет в \$US</b> | <b>Факт в CFA</b> | <b>Факт в \$US</b> | <b>Отклонение в CFA</b> | <b>Отклонение в \$US</b> |
| <b>1-Я ЦЕЛЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОБ УСЗ : РАСШИРИТЬ ДОСТУП К ПРИОРИТЕТНЫМ РЕГИОНАМ</b> |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| <b>МЕРОПРИЯТИЕ 1.1 : ОБУЧЕНИЕ МЕДРАБОТНИКОВ</b>                               |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| <b>Расходы на зарплату</b>  |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| Зарплаты и премии   | 2 000 000           | 4 174                | 0                 | 0                  | 2 000 000               | 4 174                    |
| Суточные  | 9 000 000           | 18 785               | 6 150 000         | 12 836             | 2 850 000               | 5 949                    |
| <b>Расходы не на зарплату</b>   |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| Обучение  | 13 000 000          | 27 134               | 12 650 000        | 26 403             | 350 000                 | 731                      |
| <b>ВСЕГО НА МЕРОПРИЯТИЕ 1.1</b>   | <b>24 000 000</b>   | <b>50 093</b>        | <b>18 800 000</b> | <b>39 239</b>      | <b>5 200 000</b>        | <b>10 854</b>            |
| <b>МЕРОПРИЯТИЕ 1.2 : ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЦЕНТРОВ ЗДОРОВЬЯ</b>                      |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| <b>Расходы не на зарплату</b>   |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| Техническое обслуживание и накладные расходы                                  | 2 500 000           | 5 218                | 1 000 000         | 2 087              | 1 500 000               | 3 131                    |
| <b>Прочие расходы</b>   |                     |                      |                   |                    |                         |                          |

| <b>Подробный анализ расходов по экономическим статьям ** – УСЗ ГАВИ</b> |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
|---|---------------------|----------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|--------------------------|
|   | <b>Бюджет в CFA</b> | <b>Бюджет в \$US</b> | <b>Факт в CFA</b> | <b>Факт в \$US</b> | <b>Отклонение в CFA</b> | <b>Отклонение в \$US</b> |
| Оборудование  | 3 000 000           | 6 262                | 4 000 000         | 8 349              | -1 000 000              | -2 087                   |
| Капитальное строительство   | 12 500 000          | 26 090               | 6 792 132         | 14 177             | 5 707 868               | 11 913                   |
| <b>ВСЕГО НА МЕРОПРИЯТИЕ 1.2</b>   | <b>18 000 000</b>   | <b>37 570</b>        | <b>11 792 132</b> | <b>24 613</b>      | <b>6 207 868</b>        | <b>12 957</b>            |
| <b>ВСЕГО НА 1-Ю ЦЕЛЬ</b>  | <b>42 000 000</b>   | <b>87 663</b>        | <b>30 592 132</b> | <b>63 852</b>      | <b>11 407 868</b>       | <b>23 811</b>            |

\*\* Категории расходов приведены в качестве примеров. Каждое правительство должно представлять отчет в соответствии с принятой в стране системой экономических статей.

### КРУГ ЗАТРАГИВАЕМЫХ ВОПРОСОВ: ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ О ПОДДЕРЖКЕ (ТИПА Б) ОРГАНИЗАЦИЙ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА (ОГО)

- II. Всем странам, которые в течение 2010 календарного года получили гранты типа Б для ОГО, или у которых имелись остатки денежных средств от грантов на эти цели, выплаченных в 2010 г., необходимо представить финансовые отчеты по этим программам в своих годовых отчетах о выполнении работ.
- III. Страны должны составлять финансовые отчеты на основе национальных стандартов бухгалтерского учета, и в связи с этим ГАВИ не будет предоставлять какого-либо единого шаблона странам, имеющим утвержденные нормативы затрат.
- IV. Как минимум, ГАВИ необходимо представить простой отчет о результатах деятельности за 2010 календарный год, который должен включать в себя приведенные ниже пункты от (а) до (е) включительно. Образец базового отчета о результатах деятельности представлен на следующей странице.
  - a. Средства, перенесенные из 2009 календарного года (начальное сальдо на 1 января 2010 г.)
  - b. Средства, полученные от ГАВИ в течение 2010 г.
  - c. Прочие доходы, полученные в течение 2010 г. (проценты, комиссионные сборы и т.п.)
  - d. Общие затраты за календарный год
  - e. Конечное сальдо на 31 декабря 2010 г.
  - f. Подробный анализ затрат за 2010 г., составленный на основе классификации видов экономической деятельности, принятой в Вашей стране. В этом анализе должны быть указаны общие годовые затраты на каждую цель и мероприятие в рамках ОГО типа Б в соответствии с утвержденной правительством Вашей страны предложением о поддержке для УСЗ с разбивкой на категории затрат (напр., заработная плата). Категории затрат должны базироваться на используемой вашим правительством системе экономической классификации. Просим включить в отчет бюджет по каждой категории затрат на начало календарного года, фактические затраты за календарный год и остаток на 31 декабря 2010 г. для каждой категории затрат (именуемый как «отклонение»).
- V. Фигурирующие в финансовых отчетах суммы должны быть указаны в местной валюте, с указанием примененного обменного курса доллара США. Кроме того, в отчетах стран должно содержаться разъяснение того, каким образом и почему был применен тот или иной обменный курс, а также любые возможные дополнительные примечания, которые могли бы помочь Альянсу ГАВИ в процессе рассмотрения финансовых отчетов.
- VI. Перед представлением в ГАВИ финансовые отчеты не должны подвергаться аудиторской проверке или официально удостоверяться. Однако само собой разумеется, что эти финансовые отчеты должны быть тщательно изучены в каждой стране в ходе внешнего аудита деятельности за 2010 финансовый год. Результаты аудиторских проверок по поддержке ОГО типа Б должны быть представлены в Секретариат ГАВИ не позднее чем через 6 месяцев после окончания финансового года каждой из стран.

**МИНИМАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ОТЧЕТАМ ДЛЯ ОГО (типа Б)**

*(пример отчета о доходах и расходах)*

| <b>Перечень доходов и расходов – УСЗ ГАВИ</b>                        |                             |                       |
|--|-----------------------------|-----------------------|
|  | <b>Местная валюта (CFA)</b> | <b>Сумма в \$US *</b> |
| <b>Остаток, перешедший из 2008 г.</b> (сальдо на 31 декабря 2008 г.) | 25 392 830                  | 53 000                |
| <b>Перечень доходов, полученных в 2009 г</b>                         |                             |                       |
| Доходы полученные от ГАВИ  | 57 493 200                  | 120 000               |
| Доход от процентов   | 7 665 760                   | 16 000                |
| Прочие доходы (комиссионные сборы)                                   | 179,666                     | 375                   |
| <b>Всего доходов</b>   | 38 987 576                  | 81 375                |
| <b>Всего расходов в 2009 г.</b>                                      | 30 592 132                  | 63 852                |
| <b>Сальдо на 31 декабря 2009 г.</b> (остаток перешедший на 2010 г.)  | 60 139 325                  | 125 523               |

\* использован следующий обменный курс: CFA 479,11 = \$US 1.

| <b>Подробный анализ расходов по экономическим статьям ** – ОГО ГАВИ (тип Б)</b> |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
|---|---------------------|----------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|--------------------------|
|   | <b>Бюджет в CFA</b> | <b>Бюджет в \$US</b> | <b>Факт в CFA</b> | <b>Факт в \$US</b> | <b>Отклонение в CFA</b> | <b>Отклонение в \$US</b> |
| <b>ОГО 1 : КАРИТАС</b>  |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| <b>Расходы на зарплату</b>  |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| Зарплаты и премии   | 2 000 000           | 4 174                | 0                 | 0                  | 2 000 000               | 4 174                    |
| Суточные  | 9 000 000           | 18 785               | 6 150 000         | 12 836             | 2 850 000               | 5 949                    |
| <b>Расходы не на зарплату</b>   |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| Обучение  | 13 000 000          | 27 134               | 12 650 000        | 26 403             | 350 000                 | 731                      |
| <b>ВСЕГО ДЛЯ ОГО 1 : КАРИТАС</b>  | <b>24 000 000</b>   | <b>50 093</b>        | <b>18 800 000</b> | <b>39 239</b>      | <b>5 200 000</b>        | <b>10 854</b>            |
| <b>ОГО 2 : СПАСТИ ДЕТЕЙ</b>   |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| <b>Расходы на зарплату</b>  |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| Суточные  | 2 500 000           | 5 218                | 1 000 000         | 2 087              | 1 500 000               | 3 131                    |
| <b>Расходы не на зарплату</b>   |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| Обучение  | 3 000 000           | 6 262                | 4 000 000         | 8 349              | -1 000 000              | -2 087                   |

| <b>Подробный анализ расходов по экономическим статьям ** – ОГО ГАВИ (тип Б)</b> |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
|---|---------------------|----------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|--------------------------|
|   | <b>Бюджет в CFA</b> | <b>Бюджет в \$US</b> | <b>Факт в CFA</b> | <b>Факт в \$US</b> | <b>Отклонение в CFA</b> | <b>Отклонение в \$US</b> |
| <b>Прочие расходы</b>   |                     |                      |                   |                    |                         |                          |
| Капитальное строительство   | 12 500 000          | 26 090               | 6 792 132         | 14 177             | 5 707 868               | 11 913                   |
| <b>ВСЕГО ДЛЯ ОГО 2 : СПАСТИ ДЕТЕЙ</b>   | <b>18 000 000</b>   | <b>37 570</b>        | <b>11 792 132</b> | <b>24 613</b>      | <b>6 207 868</b>        | <b>12 957</b>            |
| <b>ВСЕГО ДЛЯ ВСЕХ ОГО</b>   | <b>42 000 000</b>   | <b>87 663</b>        | <b>30 592 132</b> | <b>63 852</b>      | <b>11 407 868</b>       | <b>23 811</b>            |

\*\* Категории расходов приведены в качестве примеров. Каждое правительство должно представлять отчет в соответствии с предложением о поддержке ОГО и с принятой в стране системой экономических статей.

## 13. Приложения

### 13.1. Список подтверждающих документов, приложенных к настоящему ГОВР

| Документ  | Раздел | Документ № | Обязательный* |
|---|--------|------------|---------------|
| Signature of Minister of Health (or delegated authority)      |        | 1          | Да            |
| Signature of Minister of Finance (or delegated authority)     |        | 2          | Да            |
| Signatures of members of ICC                                  |        | 3          | Да            |
| Signatures of members of HSCC                                 |        | 9          | Да            |
| Minutes of ICC meetings in 2010                               |        | 7          | Да            |
| Minutes of ICC meeting in 2011 endorsing APR 2010             |        | 4          | Да            |
| Minutes of HSCC meetings in 2010                              |        | 8          | Да            |
| Minutes of HSCC meeting in 2011 endorsing APR 2010            |        | Missing    | Да            |
| Financial Statement for ISS grant in 2010                     |        | 5          | Да            |
| Financial Statement for CSO Type B grant in 2010              |        |            |               |
| Financial Statement for HSS grant in 2010                     |        | Missing    | Да            |
| EVSM/VMA/EVM report   |        | 11         |               |
| External Audit Report (Fiscal Year 2010) for ISS grant        |        |            |               |
| CSO Mapping Report (Type A)                                   |        |            |               |
| New Banking Details   |        |            |               |
| new cMYP starting 2012  |        |            |               |
| Summary on fund utilisation of CSO Type A in 2010             |        |            |               |
| Financial Statement for NVS introduction grant in 2010        |        |            |               |
| External Audit Report (Fiscal Year 2010) for CSO Type B grant |        |            |               |
| External Audit Report (Fiscal Year 2010) for HSS grant        |        |            |               |
| Latest Health Sector Review Report                            |        |            |               |

### 13.2. Приложения

Перечислите все обязательные и необязательные документы, приложенные к настоящей форме

**Примечание:** используйте иконку со стрелкой *Переслать файл* для загрузки документа в удаленный компьютер. Чтобы добавить новые строки щелкните по иконке *Новая строка* в колонке *Действие*. Для удаления строки используйте иконку *Удалить строку*.

| ID | Тип файла  | Полное название   | Новый файл | Действие |
|----|--|---|------------|----------|
|    | Описание   | Дата и время<br>Размер  |            |          |
| 1  | Тип файла:<br>Signature of Minister of Health (or delegated authority) * | Полное название:<br><a href="#">TJK APR 2010_Doc 1_GoT Sign.PDF</a> |            |          |
|    | Описание:  | Дата и время:<br>13.05.2011 07:29:46<br>Размер:<br>400 KB           |            |          |
| 2  | Тип файла:<br>Signature of   | Полное название:<br><a href="#">TJK APR 2010_Doc 1_GoT Sign.PDF</a> |            |          |

| ID | Тип файла  | Полное название   | Новый файл | Действия |
|----|--|---|------------|----------|
|    | Описание   | Дата и время<br>Размер  |            |          |
|    | Minister of Finance (or delegated authority) *<br><b>Описание:</b>                           | <b>Дата и время:</b><br>13.05.2011 07:30:56<br><b>Размер:</b><br>400 KB   |            |          |
| 3  | <b>Тип файла:</b><br>Signatures of members of ICC *<br><b>Описание:</b>                      | <b>Полное название:</b><br><a href="#">TJK APR 2010_Doc 2_ICC Sign.PDF</a><br><b>Дата и время:</b><br>13.05.2011 07:31:30<br><b>Размер:</b><br>529 KB     |            |          |
| 4  | <b>Тип файла:</b><br>Minutes of ICC meeting in 2011 endorsing APR 2010 *<br><b>Описание:</b> | <b>Полное название:</b><br><a href="#">TJK APR 2010_Doc 9_ICC Min 2011.PDF</a><br><b>Дата и время:</b><br>13.05.2011 07:32:32<br><b>Размер:</b><br>167 KB |            |          |
| 5  | <b>Тип файла:</b><br>Financial Statement for ISS grant in 2010 *<br><b>Описание:</b>         | <b>Полное название:</b><br><a href="#">TJK APR 2010_Doc 10_ISS Finance.PDF</a><br><b>Дата и время:</b><br>13.05.2011 07:33:46<br><b>Размер:</b><br>502 KB |            |          |
| 6  | <b>Тип файла:</b><br>other<br><b>Описание:</b><br>APR HSS Section                            | <b>Полное название:</b><br><a href="#">TJK HSS_Doc #11.doc</a><br><b>Дата и время:</b><br>14.05.2011 04:55:52<br><b>Размер:</b><br>192 KB                 |            |          |
| 7  | <b>Тип файла:</b><br>Minutes of ICC meetings in 2010 *<br><b>Описание:</b>                   | <b>Полное название:</b><br><a href="#">TJK APR 2010_Doc 4-8_ICC Minutes.PDF</a><br><b>Дата и время:</b><br>13.05.2011 07:38:49<br><b>Размер:</b><br>1 MB  |            |          |
| 8  | <b>Тип файла:</b><br>Minutes of HSCC meetings in 2010 *<br><b>Описание:</b>                  | <b>Полное название:</b><br><a href="#">TJK APR 2010_Doc 12_CCHS Min #1.PDF</a><br><b>Дата и время:</b><br>14.05.2011 04:58:14<br><b>Размер:</b><br>124 KB |            |          |
| 9  | <b>Тип файла:</b><br>Signatures of members of HSCC *<br><b>Описание:</b>                     | <b>Полное название:</b><br><a href="#">TJK APR 2010_Doc 3_CCHS Sign.PDF</a><br><b>Дата и время:</b><br>14.05.2011 04:59:48<br><b>Размер:</b><br>499 KB    |            |          |
| 10 | <b>Тип файла:</b><br>other<br><b>Описание:</b><br>FMA report                                 | <b>Полное название:</b><br><a href="#">TJK APR 2010_Doc 14_GAVI Audit.PDF</a><br><b>Дата и время:</b><br>14.05.2011 05:01:00<br><b>Размер:</b><br>781 KB  |            |          |
| 11 | <b>Тип файла:</b><br>EVSM/VMA/EM report<br><b>Описание:</b>                                  | <b>Полное название:</b><br><a href="#">TJK EVSM Apr2010_Repor (eng).pdf</a><br><b>Дата и время:</b><br>26.05.2011 06:27:21<br><b>Размер:</b>              |            |          |

| ID     | Тип файла   | Полное название   | Новый файл | Действия |
|--------|---|---|------------|----------|
|        | Описание  | Дата и время<br>Размер  |            |          |
|        |   | 477 KB  |            |          |
| 1<br>2 | <b>Тип файла:</b><br>other<br><hr/> <b>Описание:</b><br>Revised cMYP<br>2011-2015 | <b>Полное название:</b><br><a href="C:\Documents and Settings\mol\Desktop\Applications\Tajikistan\Tajikistan NIP Costs and Financing revised.doc">C:\Documents and Settings\mol\Desktop\Applications\Tajikistan\Tajikistan NIP Costs and Financing revised.doc</a><br><hr/> <b>Дата и время:</b><br>27.05.2011 09:16:08<br><b>Размер:</b><br>256 KB |            |          |
| 1<br>3 | <b>Тип файла:</b><br>other<br><hr/> <b>Описание:</b><br>Revised cMYP<br>2011-2015 | <b>Полное название:</b><br><a href="C:\Documents and Settings\mol\Desktop\Applications\Tajikistan\TAJ_cMYP_Basic_Scenario revised 1705.xls">C:\Documents and Settings\mol\Desktop\Applications\Tajikistan\TAJ_cMYP_Basic_Scenario revised 1705.xls</a><br><hr/> <b>Дата и время:</b><br>27.05.2011 09:19:02<br><b>Размер:</b><br>3 MB               |            |          |
| 1<br>4 | <b>Тип файла:</b><br>other<br><hr/> <b>Описание:</b><br>Revised cMYP<br>2011-2015 | <b>Полное название:</b><br><a href="C:\Documents and Settings\mol\Desktop\Applications\Tajikistan\TAJ_cMYP_Scenario_A_revised.xls">C:\Documents and Settings\mol\Desktop\Applications\Tajikistan\TAJ_cMYP_Scenario_A_revised.xls</a><br><hr/> <b>Дата и время:</b><br>27.05.2011 09:22:10<br><b>Размер:</b><br>3 MB                                 |            |          |